



12.08

NAZWA ELEMENTU PROJEKTU BUDOWLANEGO:	<b>PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY</b>
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	<b>Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszania Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej.</b>
OBIEKT:	Zespół Hali Targowej
ADRES:	ul. Wójta Radtkego 36/38/40 81-355 Gdynia
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK:	226201_1.0026.984;226201_1.0026.985;226201_1.0026.986;226201_1.0026.987;226201_1.0026.988;226201_1.0026.989;226201_1.0026.990
INWESTORZY:	Gmina Miasta Gdyni Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54 81-382 Gdynia
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

Przebieganie linii wodnych  
ul. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

KONSTRUKCJA			
ZESPÓŁ AUTORSKI	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPRAWNIEŃ	PODPIS
PROJEKTANT:	mgr inż. Adam Żuk	WAM/0005/PWOK/12 do kier. i proj. B/O w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	
SPRAWDZAJĄCY:	mgr inż. Linda Weber	POM/0368/POOK/09 do proj. B/O w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	
Opracowanie: mgr inż. arch. Ewelina Bugieda			

Załącznik do projektu  
NR RAH.6740.4.22.2022 87-6/36.38,40.  
Hala Targowa  
09.10.2024

282023

27.12.2023

Przebieganie linii wodnych  
ul. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia  
mgr inż. Jacek Michalski  
Kierownik Biura  
Wydział Architektoniczno-Budowlany

## SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA

URZĄD MIASTA Gdyni  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54,  
81-382 Gdynia

<b>I. DOKUMENTY FORMALNE .....</b>	<b>3</b>
1. OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW .....	3
2. OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO SAMORZĄDU ZAWODOWEGO .....	4
<b>II. CZĘŚĆ OPISOWA.....</b>	<b>5</b>
1. PODSTAWA OPRACOWANIA .....	5
2. RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO .....	5
3. PRZEZNACZENIE I PROGRAM UŻYTKOWY .....	5
4. UKŁAD PRZESTRZENNY I FORMA ARCHITEKTONICZNA .....	5
5. ZAKRES OPRACOWANIA .....	5
6. OCHRONA KONSERWATORSKA .....	5
7. CHARAKTERYSTYCZNE DANE .....	5
8. INFORMACJE O SPOSOBIE POSADOWIENIA .....	6
9. ZAPEWNIENIE DOSTĘPU DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH .....	6
10. PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU BUDOWLANEGO .....	6
11. WYPOSAŻENIE BUDOWLANO-INSTALACYJNE .....	6
12. WNIOSKI I ZALECENIA Z EKSPERTYZY TECHNICZNEJ .....	6
13. DANE DOTYCZĄCE WARUNKÓW OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ .....	7
14. ROZWIĄZANIA W ZAKRESIE ZABEZPIECZENIA LUDZI I MIENIA ORAZ WSKAZANYCH ELEMENTÓW BUDYNKU W TRAKCIE WYKONYWANIA ROBÓT BUDOWLANYCH.....	7
15. ROZWIĄZANIA W ZAKRESIE ZABEZPIECZENIA PROWADZONYCH ROBÓT BUDOWLANYCH, UWZGLĘDNIAJĄCE POTRZEBY OCHRONY GATUNKÓW ROŚLIN I ZWIERZĄT PODLEGAJĄCYCH OCHRONIE PRAWNEJ	7
16. OPIS SPOSOBU ZAGOSPODAROWANIA MATERIAŁÓW ROZBIÓRKOWYCH, POTWIERDZAJĄCY WYPEŁNIENIE OBOWIĄZKÓW WYNIKAJĄCYCH Z USTAWY O ODPADACH Z DN. 14.12.2012R. ....	7
17. UWAGI I ZALECENIA.....	8
<b>III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA .....</b>	<b>9</b>

# I. DOKUMENTY FORMALNE

## 1. OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW

URZĄD MIASTA GDYNIA  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia  
Gdynia 27.12.2023r.

### OŚWIADCZENIE

Na podstawie art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane  
Oświadczam, że projekt pt.:

Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego  
i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali  
Płaskiej.

ul. Wójta Radtkego 36/38/40;  
81-355 Gdynia

Identyfikator dz. ew.:

226201\_1.0026.984;226201\_1.0026.985;226201\_1.0026.986;226201\_1.0026.987;2  
26201\_1.0026.988;226201\_1.0026.989;226201\_1.0026.990

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Projektant:

mgr inż. Adam Żuk

WAM/0005/PWOK/12

uprawnienia budowlane do  
projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez  
ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej

Sprawdzający:

mgr inż. Linda Weber

POM/0368/POOK/09


uprawnienia budowlane do  
projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-  
budowlanej

## 2. OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO SAMORZĄDU ZAWODOWEGO

**URZĄD MIASTA GDYNI**  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Gdynia, 27.12.2023 r.  
Aleja M. Piłsudskiego 52/54,  
81-382 Gdynia

### OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO SAMORZĄDU ZAWODOWEGO

Zgodnie z przepisami oświadczam, że znalazłam/-em się w systemie e-CRUB i zostałam/-em zwolniona/-y z dołączania do projektu kopii decyzji o nadaniu mi, jako projektantowi, uprawnień budowlanych oraz kopii aktualnego zaświadczenia o przynależności do samorządu zawodowego. Podstawa prawna: art. 12 ust. 5h ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane.

  
mgr inż. Adam Żuk  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
WAM/0005/PWOK/12

mgr inż. Linda Weber  
uprawnienia budowlane do projektowania bez  
ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
ROM/0368/POOK/09

## II. CZĘŚĆ OPISOWA

### 1. Podstawa opracowania

- zlecenie Inwestora,
- wizja lokalna,
- Ekspertyza Techniczna: „Zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego” z września 2023 r.  
autorzy: mgr inż. T. Sokołowski; mgr inż. L. Weber; mgr inż. A. Żuk
- Ekspertyza Techniczna: „Hala Płaska” z września 2023 r.  
autorzy: mgr inż. T. Sokołowski; mgr inż. L. Weber; mgr inż. A. Żuk
- obowiązujące normy i przepisy.

### 2. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego

Elementy konstrukcyjne oraz elementy zadaszenia dla zespołu hali targowych, kategoria: XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

### 3. Przeznaczenie i program użytkowy

Przeznaczenie inwestycji na potrzeby prowadzenia usług oraz handlu – bez zmian.

### 4. Układ przestrzenny i forma architektoniczna

- Zadaszenie placu w stylu konstrukttywizmu, przedzielone przejazdem wewnętrznym na dwie części - wschodnia znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie Hali Łukowej i Hali Płaskiej, zachodnia przy Hali Rybnej. Od strony południowej zadaszenie ogranicza ul. Wójta Radtkego. Podłoże utwardzone z kostki betonowej. Woda opadowa odprowadzana wpustami, a następnie rurami spustowymi mocowanymi do części słupów.
- Elementy konstrukcyjne zadaszenia -stalowe, połąć dachu z paneli poliwęglanowych. Kształt zadaszenia w formie łuków tworzących kolebki prostopadłe do ulicy Wójta Radtkego. Bazując na ekspertyzie załączonej do opracowania stwierdza się uszkodzenia uszczelnienia przekrycia dachowego oraz występowanie przecieków.
- Stalowe słupy zadaszenia składają się z 3 profili o przekroju okrągłym, z 3 ozdobnymi przewiązkami. Na elementach zaokrąglonych leżą podłużne elementy nośne dla konstrukcji połąć zadaszenia. Słupy pełnią również rolę oświetlenia dzięki zamontowanym na nich 2 oprawach oświetleniowych. Bazując na ekspertyzie załączonej do opracowania, stwierdzono uszkodzenia części słupów wywołane korozją stali w części przyziemia.
- W części podziemnej Hali Płaskiej znajdują się słupy żelbetowe otynkowane i wykończone płytkami ceramicznymi pomalowanymi białą farbą. Bazując na ekspertyzie załączonej do opracowania, stwierdzono występowanie rys na części słupów, na elementach konstrukcji oraz wykończeniu. Zaobserwowano również ogniska korozji w zbrojeniu słupów.

Stan elementów istniejących wg ekspertyz załączonych do opracowania.

### 5. Zakres opracowania

- Projektuje się wykonanie wzmocnień części słupów stalowych poprzez odcinkową wymianę uszkodzonych fragmentów słupów, wykonanie zabezpieczenia antykorozyjnego oraz wymalowania wraz z istniejącą ozdobną przewiązką w kolorze szarym -kolor należy dobrać do koloru zastalego słupów.
- Projektuje się wzmocnienie słupów żelbetowych w części podziemnej Hali Płaskiej za pomocą płaskowników i kątowników stalowych. Po zakończeniu prac wzmacniających słupy, projektuje się odtworzenie wyprawy za pomocą tynku cementowego.
- Projektuje się wykonanie naprawy uszczelnienia zadaszenia przy pomocy lokalnych reprofilacji koryt ściekowych, ułożenia nowej hydroizolacji z papy termozgrzewalnej.

Szczegóły rozwiązań wg projektu technicznego.

### 6. Ochrona konserwatorska

Przedmiotowy zespół budynków jest wpisany do wojewódzkiego rejestru zabytków pod nr 1044 oraz znajduje się w historycznym układzie urbanistycznym śródmieścia wpisanym do rejestru zabytków pod nr 1815. Pozwolenie konserwatorskie załączone do opracowania.

### 7. Charakterystyczne dane

Część wschodnia zadaszenia o wymiarach 78 x 39 m, zajmuje powierzchnię ok. 2902 m<sup>2</sup>. Część zachodnia

zadaszenia o wymiarach 40 x 36 m, zajmuje powierzchnię ok. 1430 m<sup>2</sup>. Wysokość zadaszenia ok. 8 m. Ze względu na charakter projektowanych prac (roboty remontowe) charakterystyczne parametry nie ulegną zmianie.

URZĄD MIASTA GDYN!  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-392 Gdynia

## 8. Informacje o sposobie posadowienia

Słupy posadowione na stopach fundamentowych, przekazujących obciążenie bezpośrednio na grunt – bez zmian. Projektowane prace nie będą miały istotnego wpływu na istniejące posadowienie zespołu budynków i nie zwiększają sił obciążeniowych na grunt. Nie projektuje się ingerencji w istniejące fundamenty konstrukcji.

## 9. Zapewnienie dostępu dla osób niepełnosprawnych

Przestrzeń pod zadaszeniem dostępna z poziomu ulicy – bez zmian. Projektowane zmiany nie mają wpływu na dostępność obiektu dla osób niepełnosprawnych.

## 10. Parametry techniczne obiektu budowlanego

Nie wprowadza się zmian w zakresie:

- zapotrzebowania na wodę użytkową
- sposobu odprowadzania ścieków;
- sposobu odprowadzania wody deszczowej;
- emisji zanieczyszczeń, w tym gazowych, pyłowych, płynnych;
- rodzaju i ilości wytwarzanych odpadów;
- emisji hałasu, drgań, promieniowania;
- wpływu obiektu na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, wody powierzchniowe i podziemne.

## 11. Wyposażenie budowlano-instalacyjne

Nie wprowadza się zmian w zakresie instalacji.

## 12. Wnioski i zalecenia z ekspertyzy technicznej

### 1) Hala Płaska:

- przeważająca część słupów kondygnacji podziemnej nie wykazuje żadnych uszkodzeń;
- na niektórych powierzchniach bocznych słupów, w głównym korytarzu podziemia, występują zarysowania, spękania i niewielkie uszkodzenia mechaniczne;
- Stwierdzono zarysowanie podłużne słupa w pomieszczeniu pompowni przeciwpożarowej;
- Stan ogólny słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej uznaje się za zadowalający. Zużycie elementów ocenia się w przedziale 16-30%. Elementy budynku utrzymane są należycie.
- Celowy jest remont bieżący polegający na drobnych naprawach, uzupełnieniach, konserwacji, impregnacji.

### 2) Zadaszenie Placu Targowego

- konstrukcja zadaszenia placów targowych nie sygnalizuje problemów związanych z wadliwym fundamentowaniem lub nieprawidłową pracą fundamentów -stan techniczny fundamentów ocenia się jako dobry;
- na niektórych słupach zadaszenia stwierdzono uszkodzenia powłok malarskich, ogniska korozji oraz uszkodzenia mechaniczne -stan techniczny słupów zadaszenia ocenia się jako średni;
- stan techniczny rygli poprzecznych i podłużnych ocenia się jako dobry;
- stan techniczny lekkiej podkonstrukcji poszycia dachowego ocenia się jako dobry;
- poszycie zadaszenia łukowego z poliwęglanu ocenia się jako zadowalający;
- stwierdzono miejscowe nieszczelności koryta ściekowego i jego warstw wykończeniowych, odspojenia izolacji przeciwwodnej od poszycia dachu, uszkodzenia i zamakania jej oraz zanieczyszczenia biologiczne -stan techniczny koryt ściekowych ocenia się jako średni.
- zaleca się niezwłocznie naprawić słupy znajdujące się w złym stanie technicznym, z uwagi na postępującą degradację stwarzającą zagrożenie awarii konstrukcji;
- w celu naprawy uszkodzonych słupów zaleca się wycięcie uszkodzonych fragmentów słupów i spawanie nowych wraz z wykonaniem nowych powłok antykorozyjnych, do klasy korozyjności min. C4.

[rewizja z dn. 10.09.2024; podpis.....]



### 13. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej

Wprowadzane zmiany nie mają wpływu na istniejące rozwiązania przeciwpożarowe.

Istniejąca konstrukcja zadaszenia Placu Targowego w obecnym stanie nie jest zabezpieczona przeciwpożarowo. Planowany remont ma na celu odtworzenie stanu pierwotnego, w związku z czym nie przewiduje się wykonania dodatkowych zabezpieczeń przeciwpożarowych.

W przypadku żelbetowych słupów przeznaczonych do remontu, w podziemnej części Hali Płaskiej, zabezpieczenie przeciwpożarowe konstrukcji polegać będzie na uzupełnieniu ubytków otuliny prętów zbrojeniowych oraz wykonaniu tynku.

[rewizja z dn. 10.09.2024; podpis .....

### 14. Rozwiązania w zakresie zabezpieczenia ludzi i mienia oraz wskazanych elementów budynku w trakcie wykonywania robót budowlanych.

Budynki, w których projektowane są roboty budowlane, pozostają w ciągłym użytkowaniu. Na czas remontu nie przewiduje się zamknięcia obiektu, a jedynie lokalne wyłączenia go z użytkowania, na czas prowadzenia prac. Teren wokół strefy robót powinien być oznakowany tablicami ostrzegawczymi oraz wygrodzony lub w inny sposób skutecznie zabezpieczony przed dostępem osób postronnych.

Przed przystąpieniem do prac naprawczych elementów konstrukcyjnych, należy podstemplować konstrukcję w obrębie wzmacnianego słupa, w celu jego odciążenia. W trakcie prowadzenia prac należy monitorować stan konstrukcji całego obiektu.

[rewizja z dn. 10.09.2024; podpis .....

### 15. Rozwiązania w zakresie zabezpieczenia prowadzonych robót budowlanych, uwzględniające potrzeby ochrony gatunków roślin i zwierząt podlegających ochronie prawnej

Podczas wykonanej wizji lokalnej w obiekcie (ul. Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia), nie stwierdzono zasiedlenia go przez chronione gatunki ptaków, nie zaobserwowano występowania gniazd lęgowych ptaków oraz występowania gatunków roślin objętych ochroną. W przypadku wykrycia, podczas prowadzenia robót budowlanych, bytowania ptaków objętych ochroną, prace należy rozpocząć dopiero po okresie lęgowym. Rozpoczęcie robót należy poprzedzić oceną obiektu, wykonaną przez kierownika robót, pod kątem występowania:

- ptaków (np. jeżyk zwyczajny, wróbel zwyczajny itd.) nietoperzy (np. mroczek późny, mroczek posrebrzany itd.) i innych ssaków oraz innych zwierząt wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016r. w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt. Roboty należy zaplanować w sposób uwzględniający potrzeby ochrony gatunków.
- roślin w tym np. bluszcz pospolitego, rokitnika pospolitego, jarząba szwedzkiego oraz innych wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 9 października 2014 r. w sprawie ochrony gatunkowej roślin.

### 16. Opis sposobu zagospodarowania materiałów rozbiórkowych, potwierdzający wypełnienie obowiązków wynikających z ustawy o odpadach z dn. 14.12.2012r.

Zgodnie z Art. 3 ust.1 pkt 6a Ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach, przez odpady budowlane i rozbiórkowe rozumie się odpady powstałe podczas robót budowlanych.

Odpady budowlane i rozbiórkowe powstałe w trakcie realizacji przedmiotowej inwestycji zostaną zagospodarowane zgodnie z w/w ustawą.

Zgodnie z Art. 101a. 1. w/w Ustawy, odpady budowlane i rozbiórkowe zbiera się oraz odbiera selektywnie, z podziałem co najmniej na: drewno, metale, szkło, tworzywa sztuczne, gips, odpady mineralne, w tym beton, cegłę, płytki i materiały ceramiczne oraz kamienie.

Wytwórca odpadów budowlanych już na etapie wytwarzania odpadów dokona wstępnej segregacji odpadów na sześć w/w frakcji. Wstępnie posegregowane odpady zostaną wywiezione z miejsca budowy przez specjalistyczne, koncesjonowane przedsiębiorstwo.

Zgodnie z Art. 2 pkt.3 w/w Ustawy, przepisów ustawy nie stosuje się do niezanieczyszczonej gleby i innych materiałów występujących w stanie naturalnym, wydobytych w trakcie robót budowlanych, pod warunkiem, że materiał ten zostanie wykorzystany do celów budowlanych w stanie naturalnym na terenie, na którym został wydobyty.

[rewizja z dn. 10.09.2024; podpis .....

## 17. Uwagi i zalecenia

- a) Przed przystąpieniem do prac remontowych w zakresie prac remontowych należy dokonać uzgodnień z Biurem Miejskiego Konserwatora Zabytków w Gdyni.
- b) Wszelkie zmiany i odstępstwa konsultować w porozumieniu z przedstawicielem Miejskiego Konserwatora Zabytków w Gdyni
- c) Całość robót należy wykonywać zgodnie z dokumentacją projektową, sztuką budowlaną, aktualnie obowiązującymi przepisami, pod nadzorem osób posiadających odpowiednie uprawnienia, zgodnie z zasadami BHP.
- d) Roboty budowlane powinny być wykonane pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej oraz obowiązującymi przepisami i normami.
- e) Zastosowane materiały budowlane powinny posiadać odpowiednie atesty: znak jakości Polski "B" lub Unii Europejskiej "CE", deklaracje zgodności wykonania z przepisami prawa i polskimi normami.
- f) W celu ochrony życia i mienia osób postronnych miejsce wykonywania robót należy zabezpieczyć na czas ich trwania. Jako przykładowy sposób zapewnienia ochrony wskazuje się:
- ustawienie rusztowań z barierkami zabezpieczającymi, przestrzenie między barierkami wypełnić siatką chroniącą przed ewentualnym uderzeniem spadającymi przedmiotami.
  - obszar prowadzenia należy wydzielić i zabezpieczać przed wstępem osób postronnych.

Projektant:

**mgr inż. Adam Żuk**

WAM/0005/PWOK/12

uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej

Sprawdzający:

**mgr inż. Linda Weber**

POM/0368/POOK/09

uprawnienia budowlane do projektowania bez  
ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-  
budowlanej

URZĄD MIASTA GDYNI  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia



### III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

URZĄD MIASTA GDYNI  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Al. J. Piłsudskiego 52/54,  
81-302 Gdynia

Nr	Tytuł	Skala
Z-1	SYTUACJA	1:500
K-2	ZAKRES SŁUPÓW ŻELBETOWYCH HALI PŁASKIEJ OBJĘTYCH OPRACOWANIEM	1:250
K-3	SPOSÓB NAPRAWY SŁUPA ŻELBETOWEGO HALI PŁASKIEJ	1:25
K-4	SCHEMAT LOKALIZACJI SŁUPÓW TARGOWISK ZE WSKAZANIEM SPOSOBU ICH REMONTU	1:400
K-5	SPOSÓB WYMIANY USZKODZONYCH FRAGMENTÓW SŁUPÓW	1:10
K-6	SCHEMATY WYKONANIA ISTOTNYCH DETALI KORYT ŚCIEKOWYCH	1:10





skala 1:500

Wydział Architektury i Budownictwa  
Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
91-382 61 71

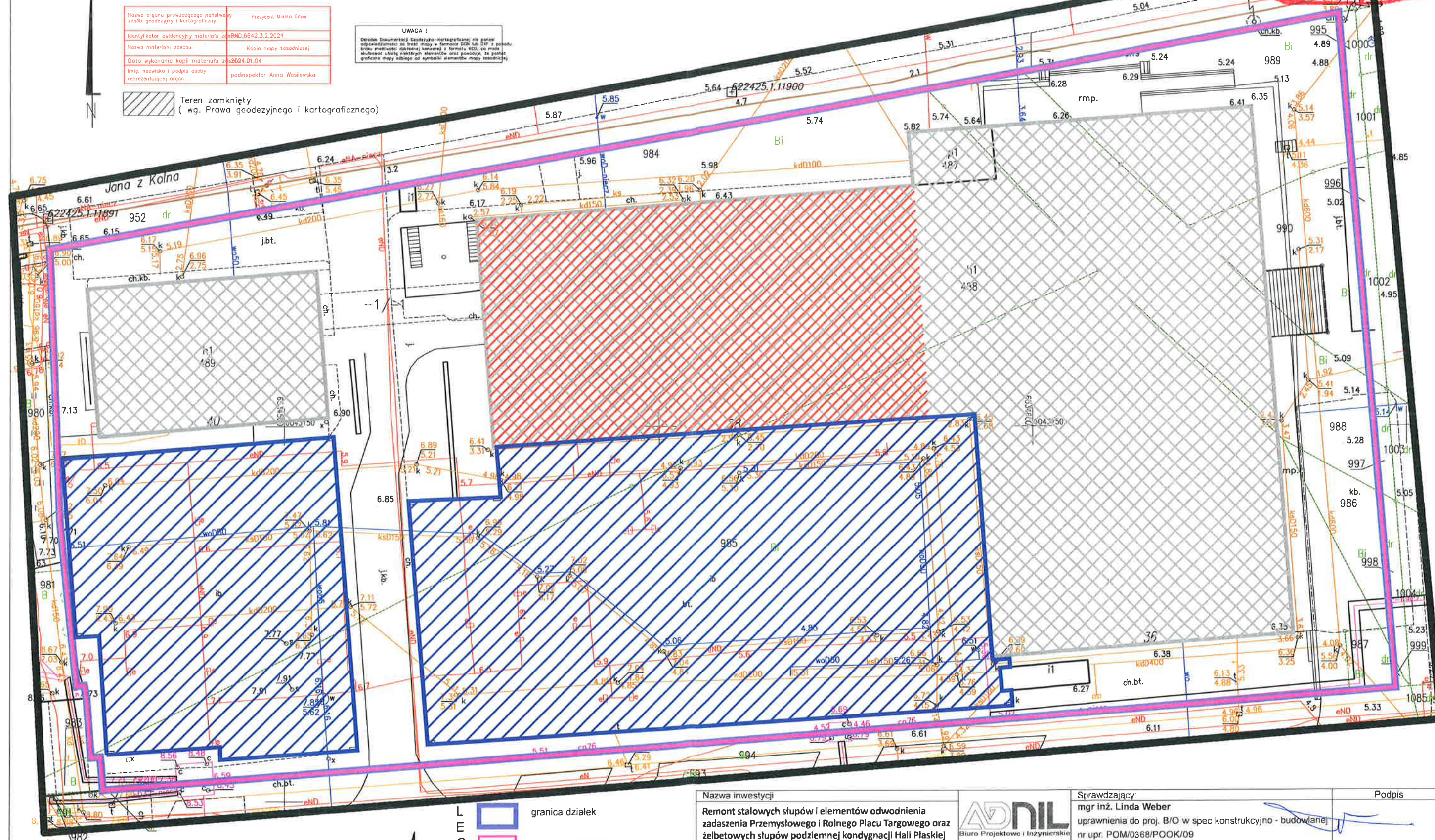
## MAPA DO CELÓW INFORMACYJNYCH

Nazwa organu prowadzącego państwową zadanie geodezyjny i kartograficzny	Prezydent Miasta Gdyni
Identyfikator ewidencyjny materiału zebr.	BN0.6642.3.2.2024
Nazwa materiału zebr.	Kopia mapy zasadniczej
Data wykonania kopii materiału zebr.	2024.01.04
Imię, nazwisko i podpis osoby reprezentującej organ	podinspektor Anna Wasilewska

**UWAGA !**

Dziadek Dokumentacji Geodezyjno-Kartograficznej nie ponosi odpowiedzialności za błąd mowy w formacie DGN lub DXF z powodu błędów możliwości dociekania kanałów z formatu KCD, co może skutkować utratą niektórych elementów (zwar powyższe, że gotów graficzne mapy odbiegać od symboliki elementów mapy zasadniczej).

Teren zamknięty  
(wg. Prawa geodezyjnego i kartograficznego)



## LEGENDA

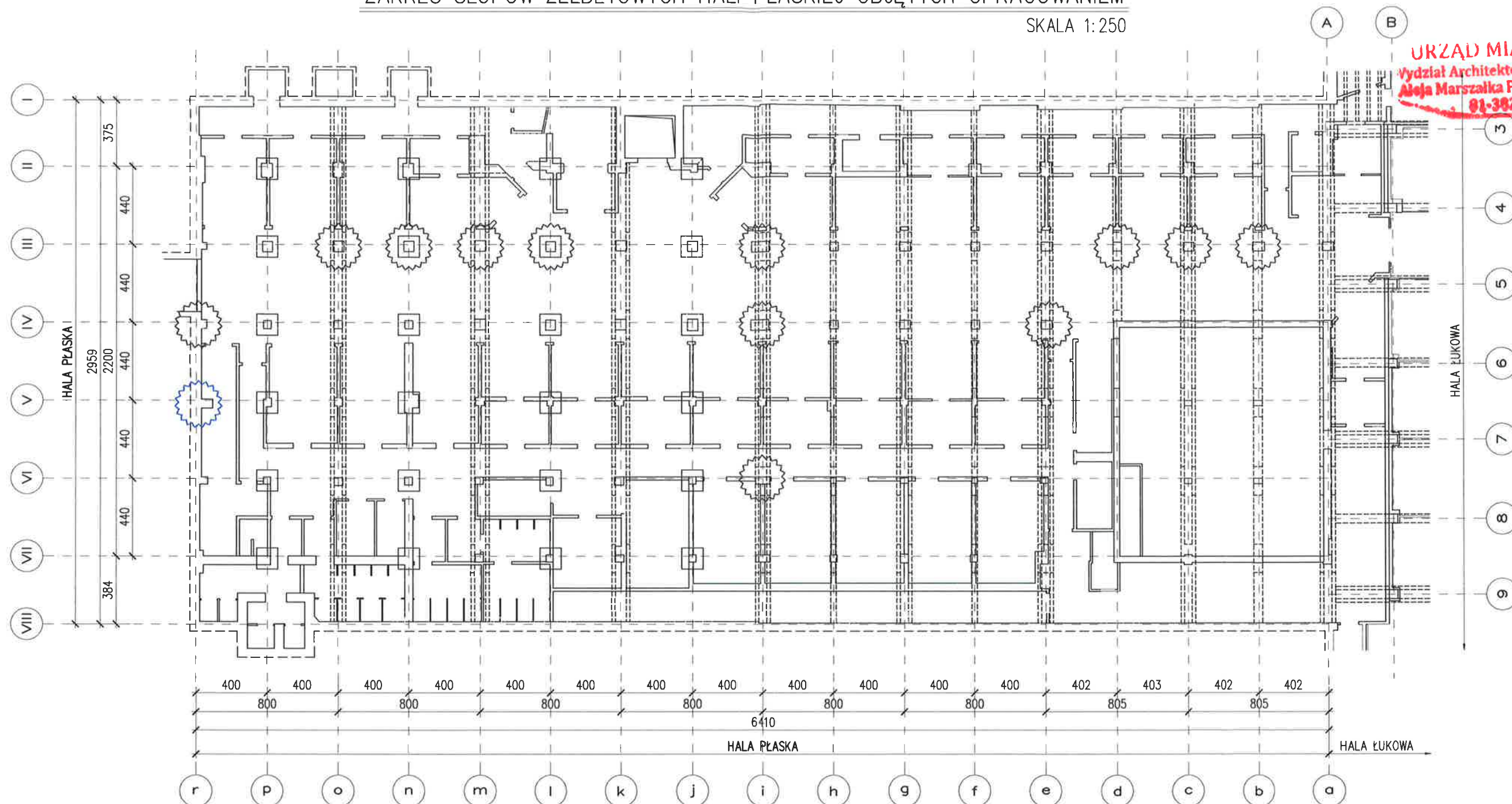
- |   |   |
|---|---|
|  | granica działek   |
|  | zakres opracowania  |
|  | zadaszenie - obszar remontu<br>słupów stalowych zadaszenia    |
|  | Hala Płaska - obszar remontu<br>słupów kondygnacji podziemnej |
|  | istniejące budynki  |

Nazwa inwestycji		Sprawdzający: mgr inż. Linda Weber uprawnienia do proj. B/O w spec konstrukcyjno - budowlanej nr upr. POM/0368/POOK/09	Podpis	
Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetonowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej				
Obiekt	Linda Weber www.adnil.pl biuro@adnil.pl tel. 58 888 28 08	Opracowanie:	Skala	Data
Zespół Hali Targowej		mgr inż. arch. Kajetan Herkt	1:500	27.12.202
Projektant:	Podpis	Tytuł rysunku	Element	Nr rys.
mgr inż. Adam Żuk uprawnienia do proj. i kireowania robotami bud. B/O w spec. konstrukcyjno - budowlanej nr upr. WAM/0005/PWOK/12		Sytuacja	PAB	1.0



# ZAKRES SŁUPÓW ŻELBETOWYCH HALI PŁASKIEJ OBJĘTYCH OPRACOWANIEM

SKALA 1:250



URZĄD MIASTA GDYNIA  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

## LEGENDA:

- SŁUP ŻELBETOWY PRZEZNACZONY DO REMONTU
- SŁUP ŻELBETOWY PRZEZNACZONY DO REMONTU I WZMOCNIENIA

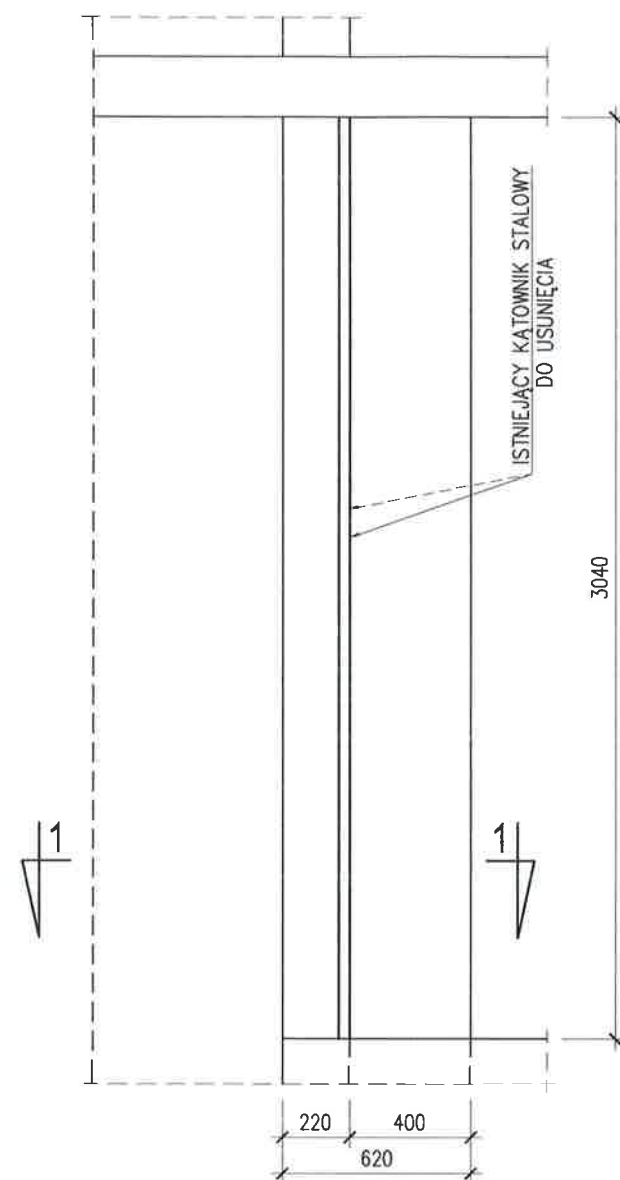
Nazwa inwestycji: REMONT STALOWYCH SŁUPÓW I ELEMENT. ODWODNIENIA ZADASZENIA PRZEMYSŁ. I ROLNEGO PLACU TARGOWEGO ORAZ ŻELBET. SŁUPÓW PODZIEMNEJ KONDYNG. HALI PŁASKIEJ.		<b>NIL</b>	
Obiekt: <b>ZESPÓŁ HAL TARGOWYCH</b> ul. Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia		Linda Weber www.adnil.pl biuro@adnil.pl tel. 58 888 28 08	
projektował: mgr inż. Adam Żuk uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. WAM/0005/PWOK/12		Podpis 	
sprawdził: mgr inż. Linda Weber uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. POM/0368/POOK/09		Podpis 	
Skala rysunku: 1:250		Data: 27.12.2023	
Tytuł rysunku: ZAKRES SŁUPÓW ŻELBETOWYCH HALI PŁASKIEJ OBJĘTYCH OPRACOWANIEM		FAZA:	Nr rys.
		<b>PAB</b>	<b>K-2</b>



## WIDOK SŁUPA

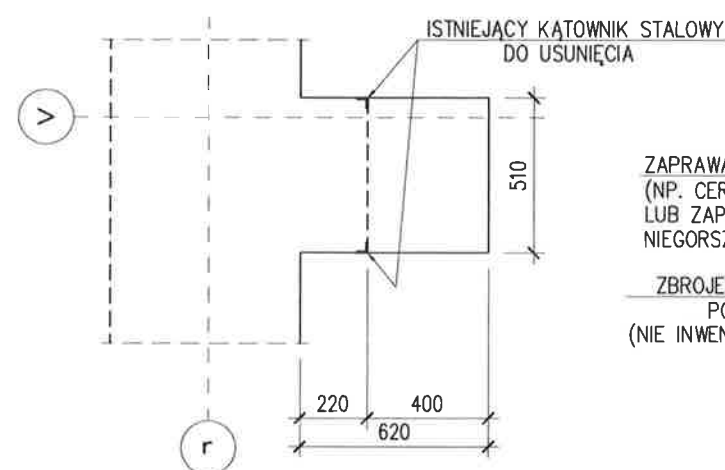
[STAN ISTNIEJĄCY]

SKALA 1:25



## PRZEKRÓJ 1-1

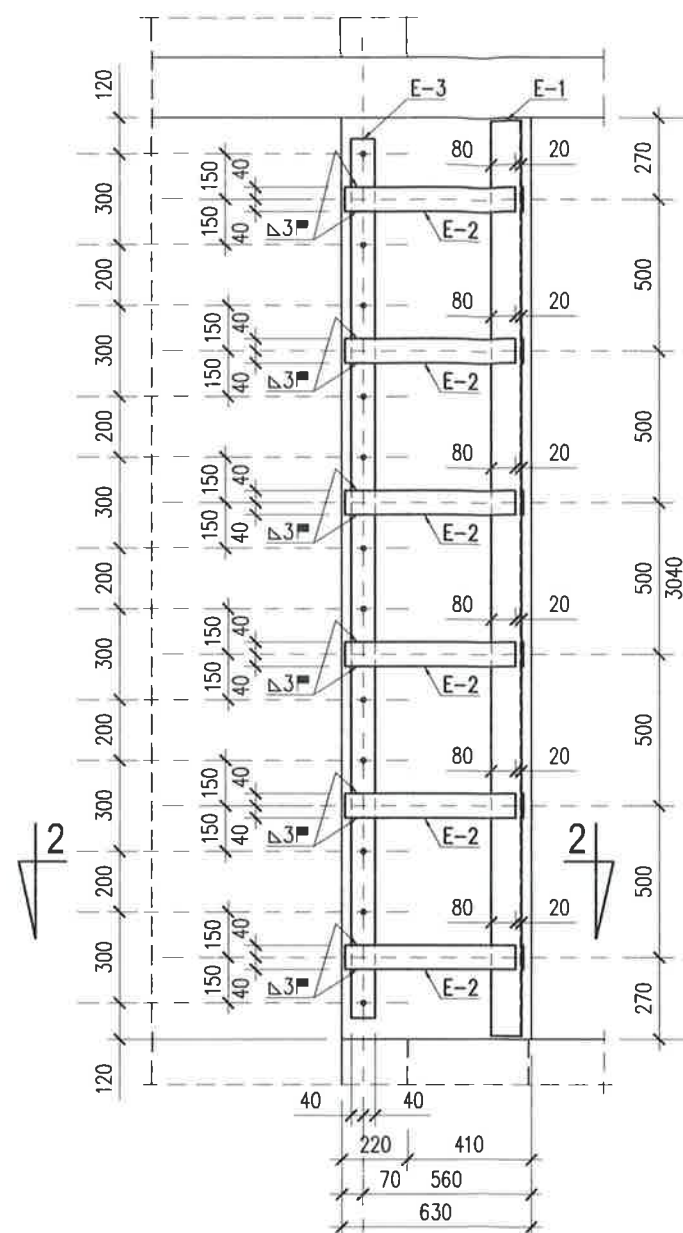
SKALA 1:25



## WIDOK SŁUPA

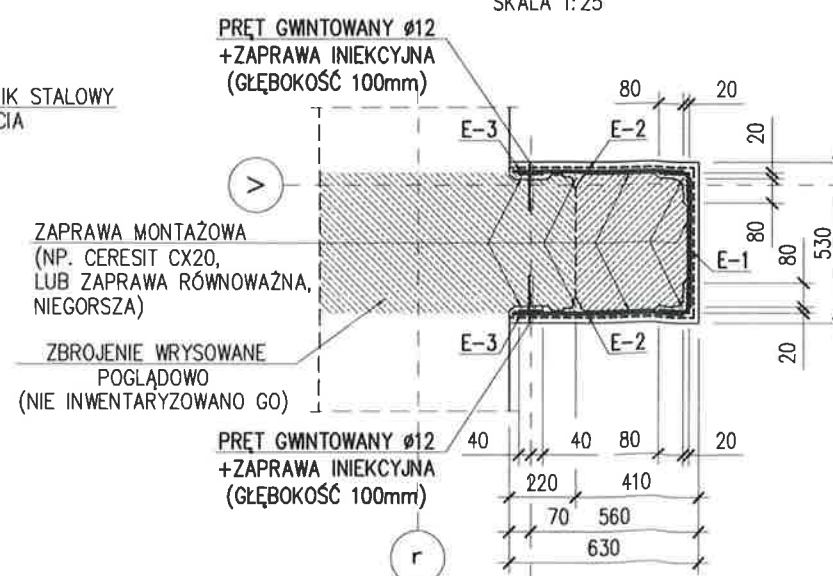
[STAN NOWOPROJEKTOWANY]

SKALA 1:25



## PRZEKRÓJ 2-2

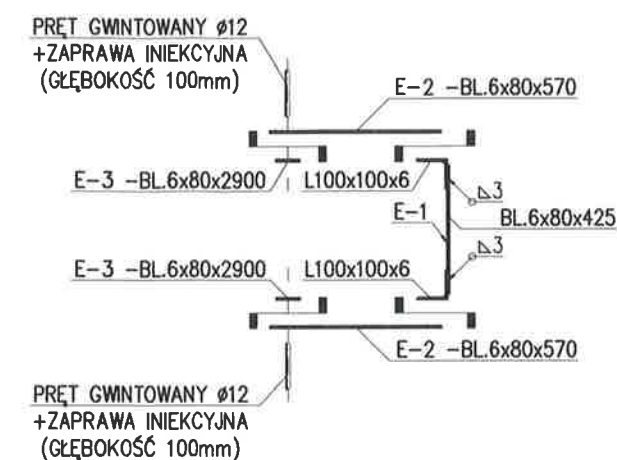
SKALA 1:25



## SPOSÓB NAPRAWY SŁUPA ŻELBET. HALI PŁASKIEJ

[DOTYCZY SŁUPA W OSIACH: v/r]

URZĄD MIASTA GDYNIA  
Wydział Architektury i Budownictwa  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-302 Gdynia

SCHEMAT MONTAŻU  
ELEMENTÓW

## KOLEJNOŚĆ WYKONANIA ROBÓT:

1. WYTRASOWAĆ W PIONIE I POZIOMIE MIEJSCE WZMOCNIENI SŁUPÓW STALOWYCH.
2. ZDEMONTOWAĆ LOKALNIE ISTNIEJĄCY ZBIORNIK P.POŻ.
3. SKUĆ ISTNIEJĄCY TYNK, ZNAJDUJĄCY SIĘ NA SŁUPIE.
4. PRZEŁOŻYĆ ISTNIEJĄCE INSTALACJE, BY NIE PRZECHODZIŁY PRZESZ WZMACNIANY SŁUP A TAKŻE NIE UTRUDNIAŁY WYKONANIA PROJEKTOWANYCH ROBÓT NAPRAWCZYCH.
5. USUNĄĆ ISTNIEJĄCE SKORODOWANE KĄTOWNIKI, POWODUJĄCE ROZSADZANIE SŁUPA.
6. WYKONAĆ BRUZDOWANIA POD OBEJME STALOWĄ.
7. WYPEŁNIĆ ZAPRAWĄ MONTAŻOWĄ BRUZDY, POWSTAŁE W SKUTEK USUNIĘCIA KĄTOWNIKÓW.
8. WBUDOWAĆ ELEMENT E-3 NA ZAPRAWĘ MONTAŻOWĄ.
9. WBUDOWAĆ ELEMENT E-1 NA ZAPRAWĘ MONTAŻOWĄ.
10. ROZEPRZEC ODSPÓJNĄ CZĘŚĆ SŁUPA O SŁUP W OSI: "v/p".
11. WBUDOWAĆ ELEMENT E-2, NA ZAPRAWĘ MONTAŻOWĄ I SPAWY WYKONANE NA MIEJSCU.
12. ZABEZPIECZYĆ ANTYKOROZYJNIE ELEMENTY STALOWE I BETONOWE CEMENTOWĄ ZAPRAWĄ ANTYKOROZYJNĄ NP. PCI NANOCRET AP, LUB PRODUKT RÓWNOWAŻNY, BĄDŹ O LEPSZYCH PARAMETRACH.
13. WBUDOWAĆ SIATKĘ STALOWĄ PODTYNKOWĄ (LEDUCHOWSKIEGO, BĄDŹ RABITZA).
14. OTWORZYĆ WCZEŚNIEJ LOKALNIE ROZEBRANY ZBIORNIK P.POŻ. WRAZ Z JEGO POWŁOKAMI ANTYKOROZYJNYMI.

STAL PROFILOWA: S235JR  
STAL NA BLACHY: S235J2

## UWAGI:

1. PRZED PRZYSTAPIENIEM DO ROBÓT NALEŻY POTWIERDZIĆ WSZYSTKIE WYMIARY W NATURZE.
2. SPAWANIE KONSTRUKCJI STALOWEJ WYKONYWAĆ PRZESZ OSOBĘ DO TEGO UPRAWNIONĄ.

Nazwa inwestycji:  
REMONT STALOWYCH SŁUPÓW I ELEMENT.  
ODWODNIENIA ZADASZENIA PRZEMYSŁ.  
I ROLNEGO PLACU TARGOWEGO ORAZ ŻELBET.  
SŁUPÓW PODZIEMNEJ KONDYG. HALI PŁASKIEJ.

Obiekt:  
ZESPÓŁ HAL TARGOWYCH  
ul. Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia

projektował:  
mgr inż. Adam Żuk  
uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
nr upr. WAM/0006/PWOK/12

mgr inż. Linda Weber  
uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
nr upr. POM/0368/POOK/09

Skala rysunku: 1:25

Tytuł rysunku:

SPOSÓB NAPRAWY SŁUPA ŻELBETOWEGO  
HALI PŁASKIEJ

Linda Weber  
www.adnil.pl  
biuro@adnil.pl  
tel. 58 888 28 08

Podpis

Podpis

Data: 27.12.2023

FAZA:

Nr rys.

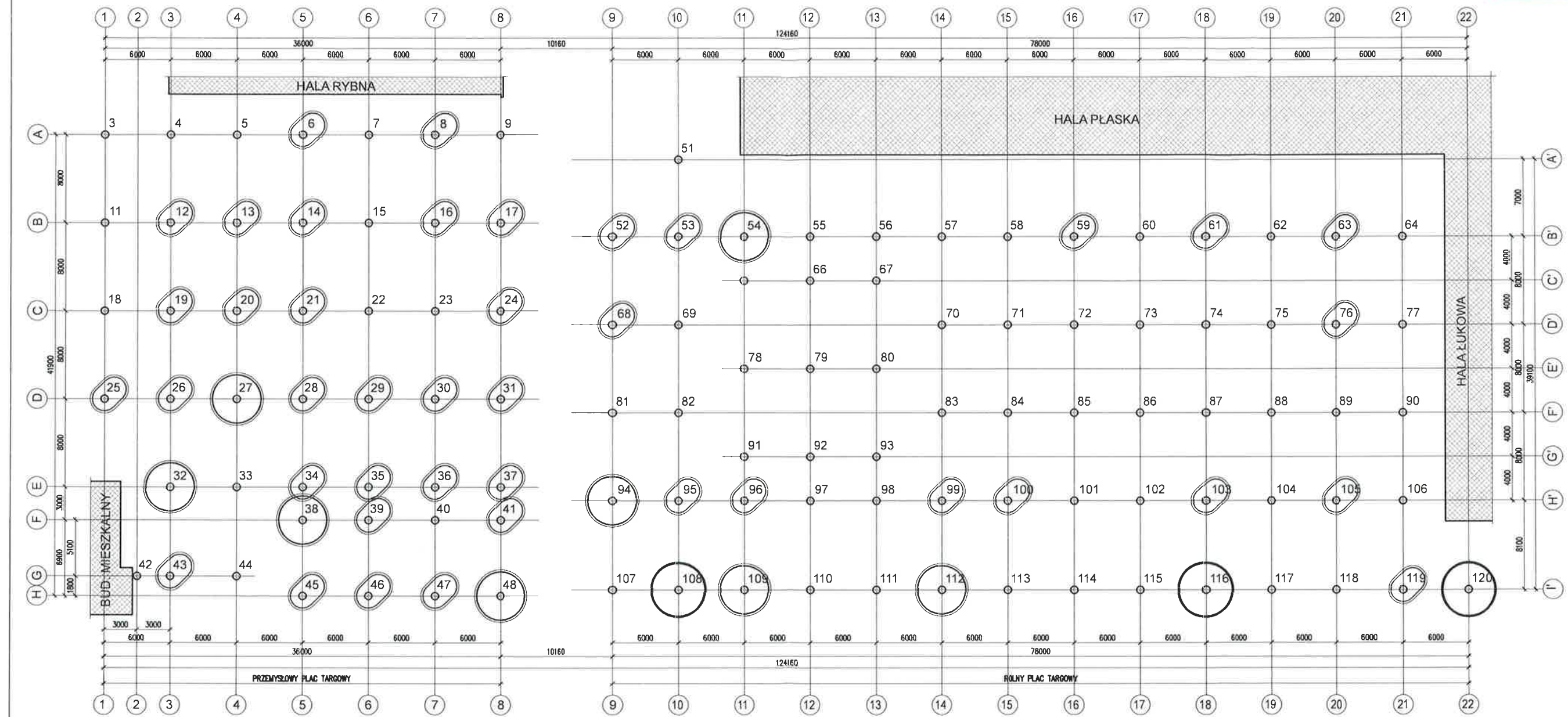
PAB K-3

SPOSÓB NAPRAWY NR5						Ilość: 1
Poz	Sztuk	Nazwa profilu	Długość [mm]	Ciężar [kg/m]	Ciężar sum. [kg]	Gat. mat.
51	2	L100x100x6	3020	9.26	55.93	S235JR
52	12	BL.6x80	570	3.77	25.77	S235J2
53	6	BL.6x80	425	3.77	9.61	S235J2
56	1	DODATEK NA SPOINY 2%	---	---	2	---
CIĘŻAR JEDNEGO ELEMENTU:				93	kg	---
CIĘŻAR WSZYSTKICH ELEMENTÓW:				93	kg	---



# SCHEMAT LOKALIZACJI SŁUPÓW TARGOWISK ZE WSKAZANIEM SPOSOBU ICH REMONTU

URZĄD MIASTA GDYNIA  
SKALA 1:400  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia



## LEGENDA:

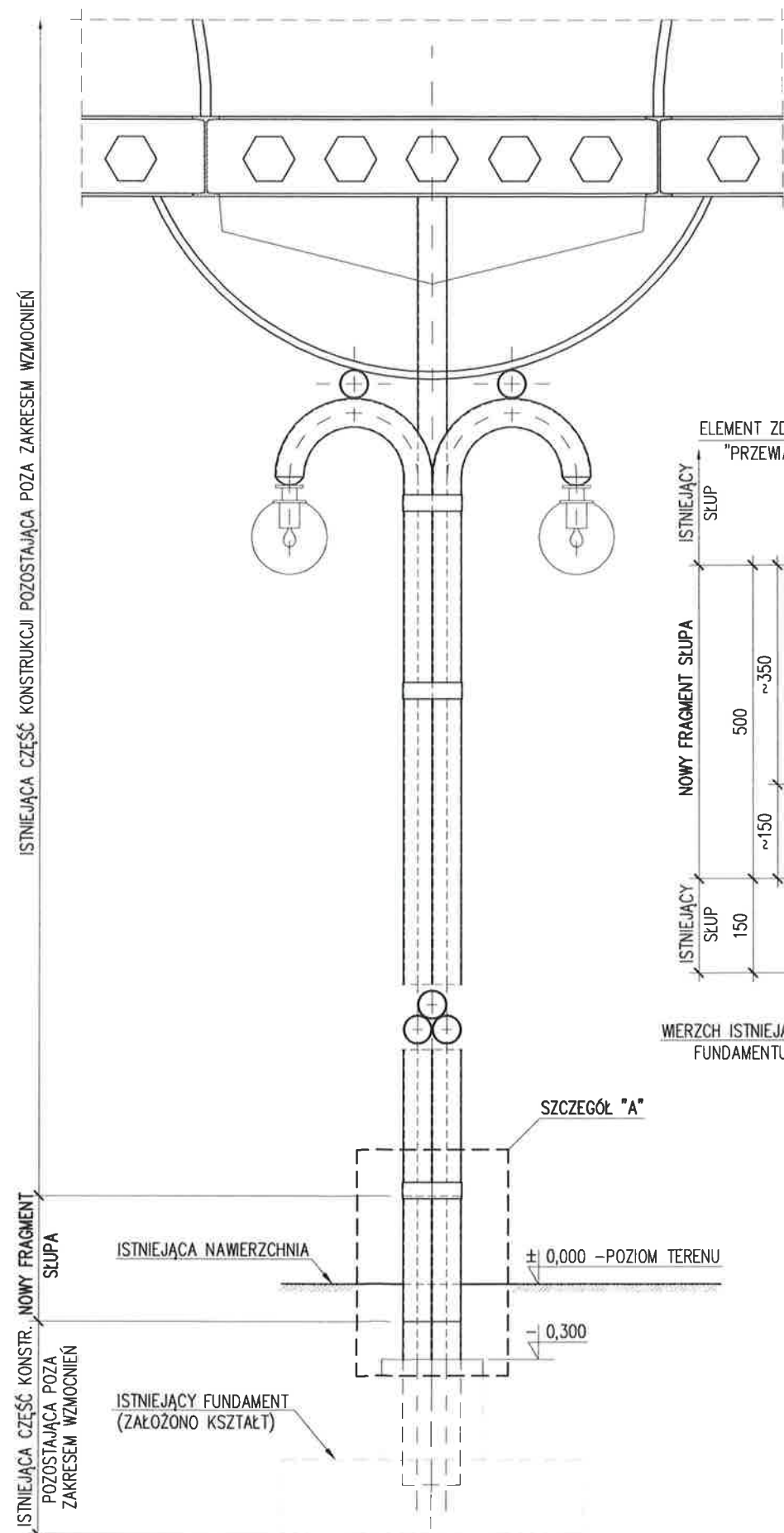
- SŁUPY STALOWE WYMAGAJĄCE ODNOWIENIA POWŁOK MALARSKICH (ZUŻYCIE ELEMENTU 16-30%)
- SŁUPY STALOWE WYMAGAJĄCE MIEJSCOWYCH NAPRAW ŚCIAN BOCZNYCH (ZUŻYCIE ELEMENTU 31-50%)
- SŁUPY STALOWE WYMAGAJĄCE WYMIANY USZKODZONYCH FRAGMENTÓW (ZUŻYCIE ELEMENTU >51%)

Nazwa inwestycji: <b>REMONT STALOWYCH SŁUPÓW I ELEMENT. ODWODNIENIA ZADASZENIA PRZEMYSŁ. I ROLNEGO PLACU TARGOWEGO ORAZ ŻELBET. SŁUPÓW PODZIEMNEJ KONDYG. HALI PŁASKIEJ.</b>		<b>ADNIL</b> Biuro Projektowe i Inżynierskie	
Obiekt: <b>ZESPÓŁ HAL TARGOWYCH ul. Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia</b>		<b>Linda Weber</b> www.adnil.pl biuro@adnil.pl tel. 58 888 28 08	
projektował: mgr inż. Adam Żuk uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. WAM/0005/PWOK/12		Podpis	
sprawdził: mgr inż. Linda Weber uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. POM/0368/POOK/09		Podpis	
Skala rysunku: 1:400		Data: 27.12.2023	
Tytuł rysunku:		FAZA:	Nr rys.
SCHEMAT LOKALIZACJI SŁUPÓW TARGOWISK ZE WSKAZANIEM SPOSOBU ICH REMONTU		<b>PAB</b>	<b>K-4</b>



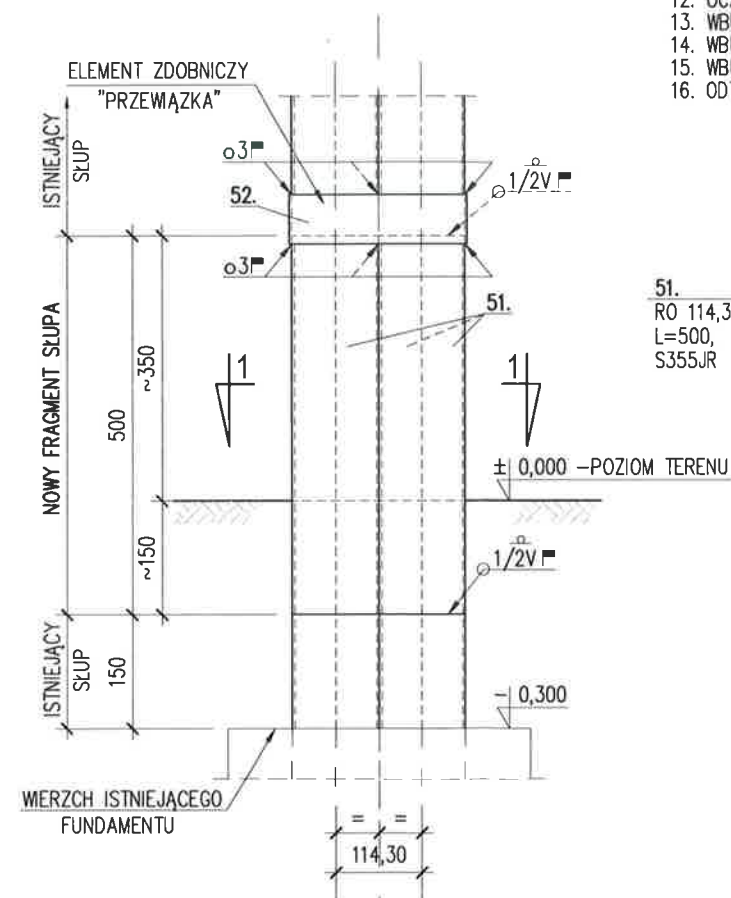
## WIDOK SŁUPA ZADASZENIA TARGOWISKA

SKALA 1:25



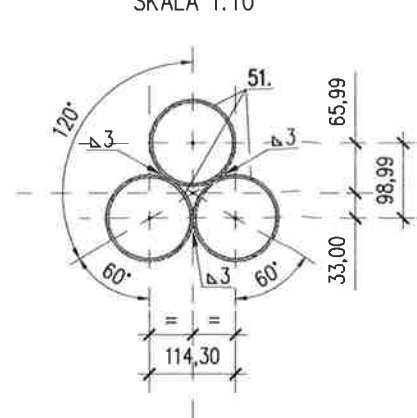
## SZCZEGÓŁ "A"

SKALA 1:10



## PRZĘKRÓJ 1-1

SKALA 1:10



## KOLEJNOŚĆ WYKONANIA ROBÓT:

1. WYTRASOWAĆ W PIONIE I POZIOMIE MIEJSCE WZMOCNIEŃ SŁUPÓW STALOWYCH.
2. POTWIERDZIĆ PRZĘKRÓJ POPRZECZNY SŁUPÓW, PRZED ZAMÓWIENIEM STALI PROFILOWEJ.
3. PODSTEMPOWAĆ KONSTRUKCJĘ W OBRĘBIE WZMACNIANEGO SŁUPA- ODCIĄŻYĆ GO.
4. WYKONAĆ ODKRYWKĘ SŁUPÓW ZNAJDUJĄCYCH SIĘ PONIŻEJ TERENU, DO WIERZCHU FUNDAMENTU.
5. DOKONAĆ WYCIECIA FRAGMENTU SŁUPA, O WYSOKOŚCI 300mm I ZWERYFIKOWAĆ STAN ŚCIANEK POSZCZEGÓLNYCH GAŁĘZI SŁUPA WYSTAJĄCYCH Z FUNDAMENTU. W PRZYPADKU ZNACZNYCH UBYTKÓW W GRUBOŚCI ŚCIANEK PROFILI STALOWYCH SŁUPA NALEŻY JE ODCIĄĆ W TAKI SPOSÓB, BY MOŻLIWA BYŁA DO UŁOŻENIA SPOINA CZOŁOWA. JEŚLI KORROZJA ŚCIANEK POSZCZEGÓLNYCH GAŁĘZI OKAŻE SIĘ ZNACZNIE SKORODOWANA, NALEŻY POWIADOMIĆ PROJEKTANTA W CELU WERYFIKACJI ZAŁOŻEŃ PROJEKTOWYCH.
6. WYKONAĆ WYCIECIE SŁUPA O WYSOKOŚCI ZGODNEJ Z NINIEJSZYM RYSUNKIEM.
7. OCZYŚCIĆ I ZABEZPIECZYĆ ANTYKOROZYJNIE WEWNĘTRZNĄ CZĘŚĆ GAŁĘZI SŁUPA.
8. ZWERYFIKOWAĆ, POTWIERDZIĆ PRZĘKRÓJ POPRZECZNY SŁUPA (UKŁAD POSZCZEGÓLNYCH GAŁĘZI SŁUPA WZGLĘDEM SIEBIE). W PRZYPADKU ISTNIEJĄCYCH IMPERFEKCJI GEOMETRYCZNYCH, NALEŻY PRZYŁOŻYĆ NOWE GAŁĘZIE SŁUPA W MIEJSCE ICH WBUDOWANIA I PRZY POMOCY SPOIN SZCZEPNYCH I "ZDJAĆ" ISTNIEJĄCY UKŁAD GAŁĘZI.
9. SPAWANIE PODŁUŻNE POSZCZEGÓLNYCH GAŁĘZI WYKONAĆ NA WARSZTACIE.
10. WBUDOWAĆ NOWY FRAGMENT SŁUPA W DOCELOWE MIEJSCE.
11. ROZSTEMPOWAĆ KONSTRUKCJĘ.
12. OCZYŚCIĆ SŁUPY STALOWE, W ZAKRESIE WSKAZANYM DO MALOWANIA.
13. WBUDOWAĆ ANTYKOROZYJNE POWŁOKI MALARSKIE.
14. WBUDOWAĆ OZDOBNĄ OPASKĘ SŁUPA.
15. WBUDOWAĆ ANTYKOROZYJNE POWŁOKI MALARSKIE NA OZDOBNĄ OPASKĘ SŁUPA I W MIEJSKA USZKODZONYCH POWŁOK MALARSKICH NA SŁUPIE.
16. ODTWORZYĆ WARSTWY UTWARDZENIA POWIERZCHNI.

51.  
RO 114,3x3,2  
L=500, szt.3  
S355JR

52.  
BL 3x80  
L=702, szt.1  
S235J2

WZMOCNIENIE SŁUPA						Ilość	3
Poz	Sztuk	Nazwa profilu	Długość [mm]	Cieężar [kg/m]	Cieężar sum [kg]	Gat. mat.	
51.	3	RO 114,3x3,2	500	8,77	4,39	S355JR	
52.	1	BL 3x80	702	1,884	1,32	S235J2	
CIEĘŻAR JEDNEGO ELEMENTU:						6	kg
CIEĘŻAR WSZYSTKICH ELEMENTÓW:						17	kg

STAL PROFILOWA:S355JR  
STAL NA BLACHY:S355J2

## UWAGI:

1. PRZED PRZYSTAPIENIEM DO ROBÓT I ZAMAWIANIA MATERIAŁU, NALEŻY POTWIERDZIĆ PRZĘKRÓJ POPRZECZNY SŁUPA.
2. ELEMENTY STALOWE ZABEZPIECZYĆ ZESTAWEM FARB MALARSKICH DO KLASY KORROZYJNOŚCI: C4.
3. KOLOR KONSTRUKCJI STALOWEJ TÓŻSAMY Z ISTNIEJĄCĄ KOLORYSTYKĄ.
4. SPAWANIE KONSTRUKCJI STALOWEJ WYKONYWAĆ PRZECZ OSOBĘ DO TEGO UPRAWNIONĄ.

Nazwa inwestycji:  
**REMONT STALOWYCH SŁUPÓW I ELEMENT. ODWODNIENIA ZADASZENIA PRZEMYSŁ. I ROLNEGO PLACU TARGOWEGO ORAZ ŻELBET. SŁUPÓW PODZIEMNEJ KONDYG. HALI PŁASKIEJ.**



Obiekt:  
**ZESPÓŁ HAL TARGOWYCH  
ul. Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia**

**Linda Weber**  
www.adnil.pl  
biuro@adnil.pl  
tel. 58 888 28 08

projektował:  
**mgr inż. Adam Żuk**  
uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. WAM/0005/PWOK/12

Podpis

sprawdził:  
**mgr inż. Linda Weber**  
uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. POM/0368/POOK/09

Podpis

Skala rysunku: 1:10

Data: 27.12.2023

Tytuł rysunku:

FAZA: Nr rys.

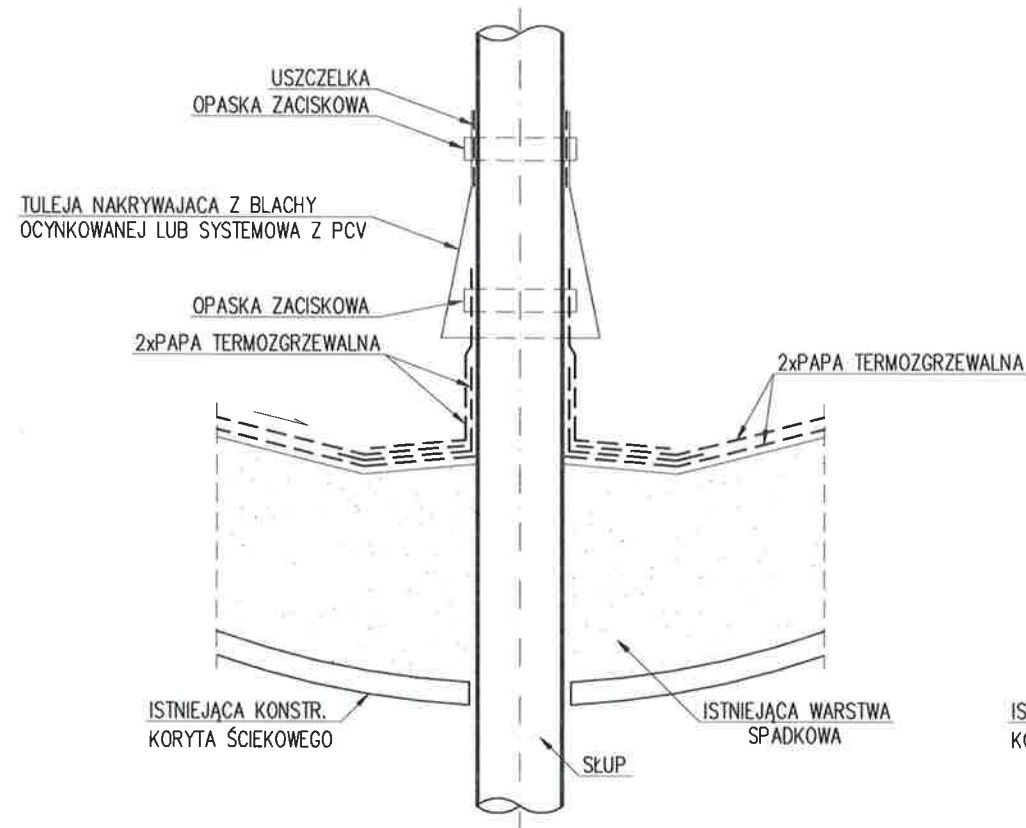
**SPOSÓB WYMIANY USZKODZONYCH FRAGMENTÓW SŁUPÓW**

**PAB K-5**



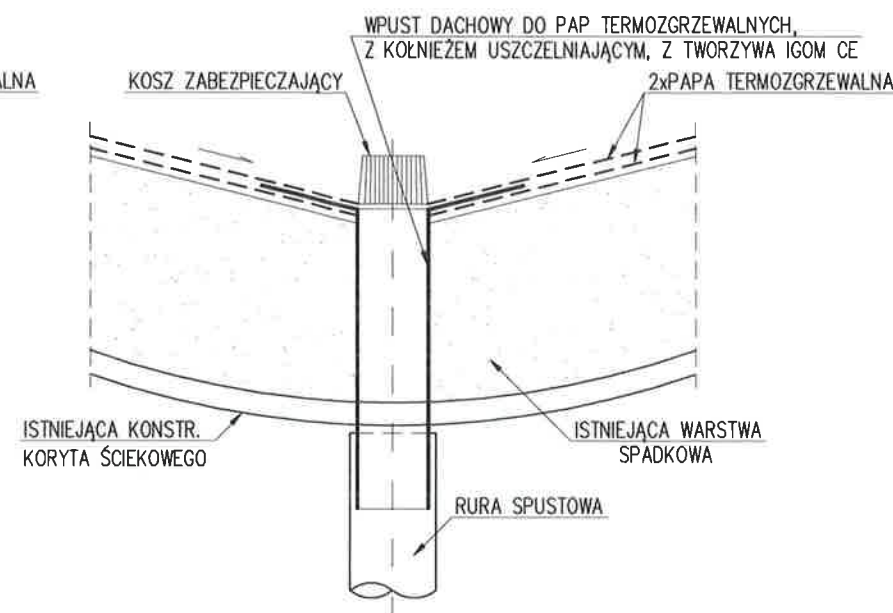
## SCHEMAT WYKONANIA PRZEJŚCIA SŁUPA PRZEZ KORYTO ŚCIEKOWE

SKALA 1:10



## SCHEMAT WYKONANIA WPUSTU W KORYCIE ŚCIEKOWYM

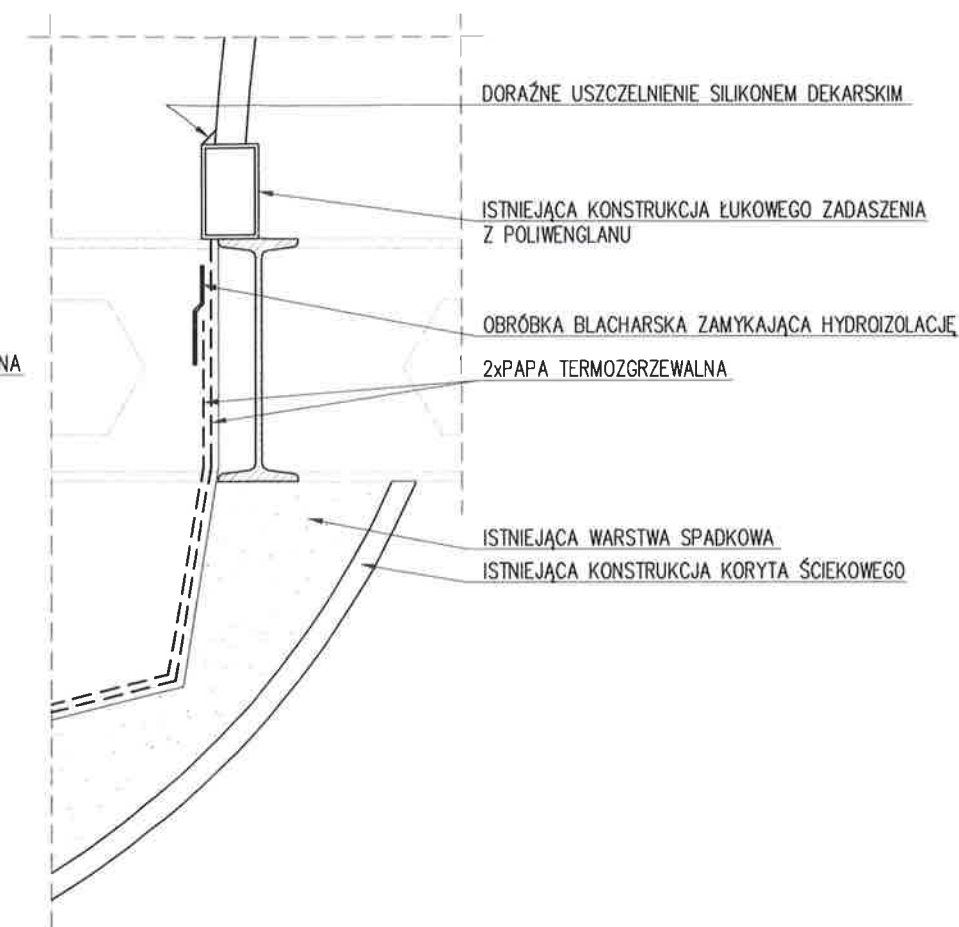
SKALA 1:10



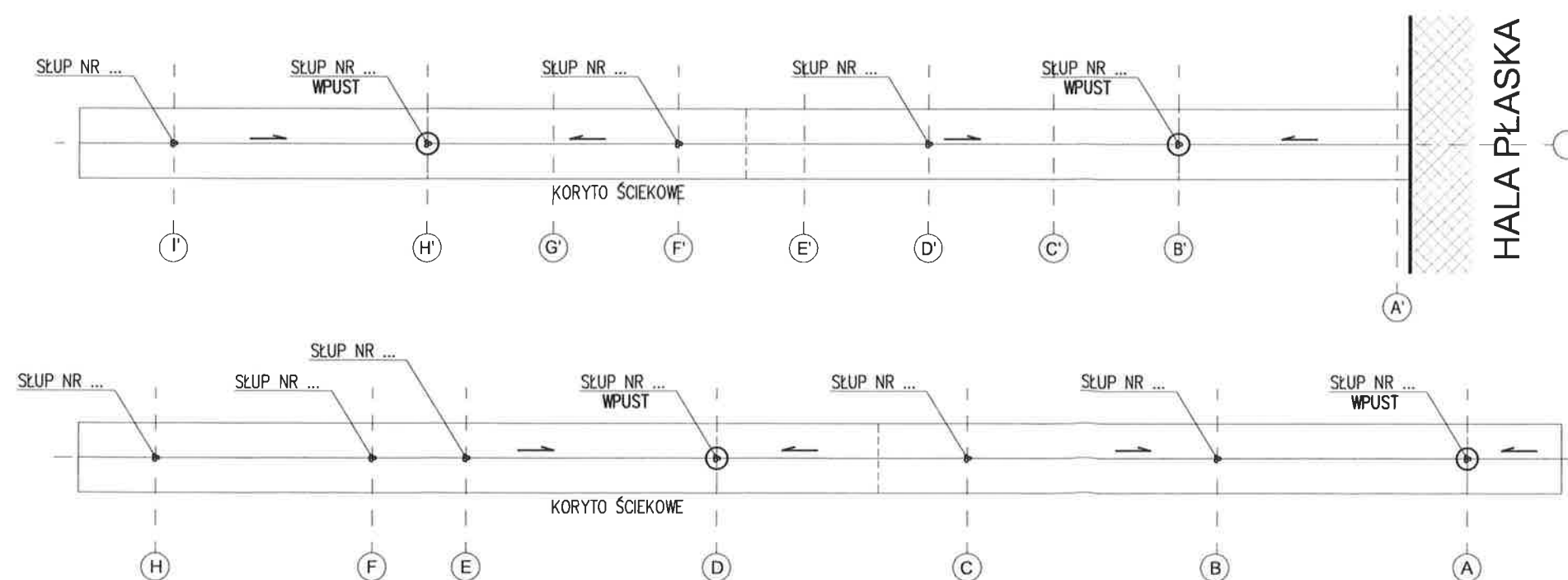
## SCHEMAT ZAKOŃCZENIA HYDROIZOLACJI

### KORYTA ŚCIEKOWEGO

SKALA 1:10



## SCHEMAT WYKONANIA GŁÓWNYCH SPADKÓW W ISTNIEJĄCYCH KORYTACH ŚCIEKOWYCH



Nazwa inwestycji:	REMONT STALOWYCH SŁUPÓW I ELEMENT. ODWODNIENIA ZADASZENIA PRZEMYSŁ. I ROLNEGO PLACU TARGOWEGO ORAZ ŻELBET. SŁUPÓW PODZIEMNEJ KONDYG. HALI PŁASKIEJ.	ADNİL Biuro Projektowe i Inżynierskie
Obiekt:	ZESPÓŁ HAL TARGOWYCH ul. Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia	Linda Weber www.adnil.pl biuro@adnil.pl tel. 58 888 28 08
projektował:	mgr inż. Adam Żuk uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. WAM/0005/PWOK/12	Podpis
sprawdził:	mgr inż. Linda Weber uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr upr. POM/0368/POOK/09	Podpis
Skala rysunku: 1:10	Data: 27.12.2023	
Tytuł rysunku:	FAZA:	Nr rys.
SCHEMATY WYKONANIA ISTOTNYCH DETALI KORYT ŚCIEKOWYCH	PAB	K-6

NAZWA ELEMENTU PROJEKTU BUDOWLANEGO:	<b>ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO</b>
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	<b>Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej.</b>
OBIEKT:	Zespół Hali Targowej
ADRES:	ul. Wójta Radtkego 36/38/40 81-355 Gdynia
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK:	226201_1.0026.984;226201_1.0026.985;226201_1.0026.986;226201_1.0026.987;226201_1.0026.988;226201_1.0026.989;226201_1.0026.990
INWESTORZY:	Gmina Miasta Gdyni Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54 81-382 Gdynia
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

#### SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA



I.	INFORMACJA BIOZ .....	2
II.	KOPIA POZWOLENIA KONSERWATORSKIEGO .....	5

ZAŁĄCZNIK DO DECYZJI  
NR 282023.6250.4.22.1024.51-6/36,38,40  
z dnia 04.10.2024. 1606 Targow

# I. INFORMACJA BIOZ

URZĄD MIASTA GDYNI  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

NAZWA ELEMENTU PROJEKTU BUDOWLANEGO:	INFORMACJA BIOZ
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej.
OBIEKT:	Zespół Hali Targowej
ADRES:	ul. Wójta Radtkego 36/38/40 81-355 Gdynia
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK:	226201_1.0026.984;226201_1.0026.985;226201_1.0026.986;226201_1.0026.987;226201_1.0026.988;226201_1.0026.989;226201_1.0026.990
INWESTORZY:	Gmina Miasta Gdyni Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54 81-382 Gdynia
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

	AUTORZY OPRACOWANIA	NR UPRAWNIEŃ	PODPIS
PROJEKTANT:	mgr inż. Adam Żuk	ul. gen. S. Karpińskiego 10B/10 81-173 Gdynia	
SPRAWDZAJĄCY:	mgr inż. Linda Weber	ul. Wiosny Ludów 49 81-459 Gdynia	

## 1. Zakres robót

Projekt zakłada remont części słupów stalowych i uszczelnień zadaszenia oraz części słupów żelbetonowych pod Halą Płaską. Podczas realizacji przewiduje się następujące typy prac budowlanych:

- roboty ziemne;
- roboty spawalnicze;
- roboty tynkarskie;
- roboty malarskie;
- roboty pokrywowe.

## 2. Istniejące obiekty budowlane

Obecnie na działce znajduje się zabytkowy zespół Hali Targowej, przejazd wewnętrzny, zadaszenie placu.

## 3. Elementy zagospodarowania działki lub terenu mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi

Teren prowadzenia prac przedziela przejazd udostępniony dla ruchu kołowego – w jego obrębie należy zachować szczególną ostrożność oraz odpowiednio wygrodzić teren prac. W przypadku prowadzenia wykopów w okolicach przebiegu sieci lub instalacji należy zachować szczególną ostrożność i wykonywać prace ręcznie.

## 4. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót budowlanych

- a) uderzenie ciężkim przedmiotem;
- b) skaleczenia ostrymi narzędziami;
- c) upadek pracownika z wysokości;
- d) szczególną uwagę należy zwrócić na prace wykonywane przy użyciu elektronarzędzi;
- e) porażenie prądem elektrycznym podczas wykonywania prac przy pomocy urządzeń mechanicznych;
- f) obrażenia ciała spowodowane użytkowaniem elektronarzędzi;

## 5. Instruktaż pracowników

Każdorazowo przed przystąpieniem do robót szczególnie niebezpiecznych kierownik budowy lub osoba przez niego upoważniona powinna przeprowadzać instruktaż pracowników, wskazując przedmiot zagrożenia i środki, jakie należy przedsięwziąć w celu uniknięcia danego zagrożenia. Ponadto instruktaż powinien obejmować następujące zagadnienia:

- zasady postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia,
- konieczność stosowania środków ochrony indywidualnej,
- zasady prowadzenia prac szczególnie niebezpiecznych,
- zapewnienie sprawnej komunikacji,
- postępowania na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.

Z instruktażu należy sporządzić notatkę podpisaną przez instruowanych pracowników. Pracownicy przed przystąpieniem do wykonywania roboty powinni być przeszkoleni i pouczeni o zagrożeniach wynikających ze specyfiki wykonywanych robót (szkolenia ogólne i stanowiskowe).

Na placu budowy powinny być udostępnione pracownikom do stałego korzystania, aktualne instrukcje bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące:

- wykonywania prac związanych z zagrożeniami wypadkowymi lub zagrożeniami z zdrowia pracowników,
- obsługi maszyn i innych urządzeń technicznych, postępowania z materiałami szkodliwymi dla zdrowia i niebezpiecznymi,
- udzielania pierwszej pomocy.

## 6. Środki techniczne i organizacyjne, zapobiegające niebezpieczeństwom

- a) Pracownicy powinni być wyposażeni w niezbędne narzędzia oraz odzież roboczą (dla m. okulary, rękawice ochronne, nauszniaki) stosowanie do zakresu wykonywanych prac.
- b) Należy zapewnić stały dostęp pracowników do telefonu alarmowego, apteczki oraz środków i urządzeń P.OŻ.
- c) Należy stosować przewidziane przy robotach urządzenia zabezpieczające i ochronne.
- d) Prace na wysokości powyżej 5m należy wykonywać przy odpowiednich zabezpieczeniach i asekuracji osobistej; pasy, szelki bezpieczeństwa i inne zabezpieczenia.
- e) Teren budowy powinien być zabezpieczony przed wejściem osób postronnych i wyposażony w tablice ostrzegawcze informujące o pracach na wysokości i wynikających z tego zagrożeniach.
- f) Należy właściwie zaplanować plac budowy, wydzielić stanowiska robocze, miejsca składowania materiałów budowlanych, odpadów, itp.
- g) Wejścia do budynku powinny posiadać zadaszenia chroniące przed uderzeniem spadającymi ewentualnie przedmiotami.
- h) Każdorazowo, przed przystąpieniem do prac, należy dokonywać przeglądu zabezpieczeń.
- i) Do prac na wysokości dopuszczać wyłącznie pracowników posiadających zaświadczenia lekarskie zezwalające na podejmowanie prac na wysokości.
- j) Maszyny i inne urządzenia techniczne oraz narzędzia zmechanizowane powinny być montowane, eksploatowane i obsługiwane zgodnie z instrukcją producenta oraz spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących systemu oceny zgodności.
- k) Maszyny i inne urządzenia techniczne, podlegające dozorowi technicznemu, mogą być używane na terenie budowy tylko wówczas, jeżeli wystawiono dokumenty uprawniające do ich eksploatacji.
- l) Operatorzy lub maszyniści żurawi, maszyn budowlanych, kierowcy wózków i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje.
- m) Stosować instruktarz pracowników.
- n) Nie wolno dopuścić pracownika do pracy, do której wykonywania nie posiada wymaganych kwalifikacji lub potrzebnych umiejętności, a także dostatecznej znajomości przepisów oraz zasad BHP.
- o) Punkty świetlne przy stanowiskach montażowych powinny być tak rozmieszczone, aby zapewniały równomierne oświetlenie, bez ostrych cieni i olśnień osób.
- p) Wszystkie prace należy wykonywać zgodnie z szeroko pojętą sztuką budowlaną pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia budowlane.

Projektant:

**mgr inż. Adam Żuk**

WAM/0005/PWOK/12

uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej

Sprawdzający:

**mgr inż. Linda Weber**

POM/0368/POOK/09

uprawnienia budowlane do projektowania bez  
ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-  
budowlanej



## II. KOPIA POZWOLENIA KONSERWATORSKIEGO



Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

URZĄD MIASTA GDYŃ  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

31.07.2024

ZN.5142.795.1.2024.RK

Gdańsk, dnia

roku

### DECYZJA

Działając na podstawie przepisów następujących aktów prawnych

- (1) ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 poz. 572) [KPA]: art. 104 § 1 i 2, 107 § 1 i 2,
- (2) ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 roku poz. 951) [Ustawa o Ochronie Zabytków]: art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4, art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. c, art. 7 pkt 1, 2, 4, art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 36 ust. 3,
- (3) ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. z 2024 roku poz. 725 z późniejszymi zmianami) [Prawo budowlane]: art. 39 ust. 1,
- (4) rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 roku poz.81) [Rozporządzenie]: § 13,

Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

(dalej też zwany: „PWKZ”)

po rozpatrzeniu podania wnioskodawcy: Gmina Miasta Gdyni, ul. Piłsudskiego 52/54, 81-382 Gdynia, dotyczącego:

- (1) dnia 21.06.2024 roku, (złożone dnia 26.06.2024 roku),
- (2) zabytku:
  - a) dotyczącego następującego zabytku nieruchomego: zespół Hali Targowej / hala główna i hala rybna /, wpisany do rejestru zabytków pod numerem 895 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 15.02.1983 r. – obecny numer 1044,
  - b) historyczny układ urbanistyczny śródmieścia Gdyni (...), wpisany do rejestru zabytków pod numerem 1815 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 21 września 2007 roku;
- (3) lokalizacji: Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia, dz. nr 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, ob. 0026;
- (4) sprawy: o wydanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków lub na obszarze wpisanym do rejestru zabytków – remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Piaskowej

### POZWALA

wnioskodawcy Gmina Miasta Gdyni, ul. Piłsudskiego 52/54, 81-382 Gdynia, przy zabytku: zespół Hali Targowej / hala główna i hala rybna /, wpisany do rejestru zabytków pod numerem 895 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 15.02.1983 r. – obecny numer 1044, historyczny układ urbanistyczny śródmieścia Gdyni (...), wpisany do rejestru zabytków pod numerem 1815 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 21 września 2007 roku, lokalizacji: Wójta Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia, na prowadzenie:

- robót budowlanych

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW W GDAŃSKU  
WYDZIAŁ DS. ZABYTKÓW NIERUCHOMYCH  
ul. Dyrkacyna 2/4, 80-852 Gdańsk, tel.: 58 301 62 67  
[www.ochronazabytkow.gda.pl](http://www.ochronazabytkow.gda.pl), e-mail: [gdaansk@zabytko.nai.pl](mailto:gdaansk@zabytko.nai.pl)





Zakres prowadzenia robót budowlanych:

1. odcinkowa wymiana uszkodzonych fragmentów słupów, wykonanie zabezpieczenia antykorozyjnego, malowanie,
2. wzmocnienie słupów żelbetowych w części podziemnej za pomocą płaskowników i kątowników stalowych, odtworzenie wyprawy,
3. uszczelnienie zadaszenia

z ustaleniem następujących warunków pozwolenia:

1. w tym mających na celu zapobiegnięcie uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku polegających na obowiązku Wnioskodawcy:

(1) niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu działań.

Sposób prowadzenia ww. prac - zgodnie z dokumentacją: *PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej*, opr. mgr inż. Adam Żuk, 27.12.2023 r.

Termin ważności niniejszego pozwolenia: 31.12.2026 roku.

**Opieczętowana ze stanowiska konserwatorskiego dokumentacja jest integralną częścią niniejszej decyzji.**

### UZASADNIENIE

Gmina Miasta Gdyni, ul. Piłsudskiego 52/54, 81-382 Gdynia, wnioskiem z dnia 21.06.2024 roku, (złożone dnia 26.06.2024 roku), wystąpiła o pozwolenie na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków lub na obszarze wpisanym do rejestru zabytków – remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej w lokalizacji: Wójtka Radtkego 36/38/40, 81-355 Gdynia. Po rozpoznaniu wniosku ustalono, że sprawa dotyczy zabytku: kości zespół Hali Targowej / hala główna i hala rybna /, wpisany do rejestru zabytków pod numerem 895 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 15.02.1983 r. – obecny numer 1044, historyczny układ urbanistyczny śródmieścia Gdyni (...), wpisany do rejestru zabytków pod numerem 1815 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 21 września 2007 roku.

Ocena formalna wniosku: Wniosek oceniono jako kompletny pod względem formalnym.

Ocena merytoryczna: Wniosek oceniono jako kompletny pod względem merytorycznym. Planowane prace nie wpłyną negatywnie na zabytek.

W świetle powyższej analizy formalnej oraz oceny merytorycznej, wydanie decyzji pozwalającej zgodnie z żądaniem strony było możliwe.

Pod względem prawnym wydanie decyzji jest zgodne z art. 36 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

W związku z powyższymi okolicznościami organ orzekł jak w sentencji.

### POUCZENIA

1. Od decyzji niniejszej przysługuje stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za pośrednictwem tutejszego organu w terminie 14 dni od dnia doręczenia (art. 129 § 1 i § 2 KPA).
2. W trakcie biegu czteronastodniowego terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, jako organu administracji publicznej, który wydał decyzję, składając oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW W GDAŃSKU

WYDZIAŁ DS. ZABYTKÓW NIERUCHOMYCH

ul. Dyrkacyzna 2/4, 80-852 Gdańsk, tel. 58 301-52-87

[www.pochroniazabytkow.gda.pl](http://www.pochroniazabytkow.gda.pl), e-mail: [gdaansk@zabytki.mil.pl](mailto:gdaansk@zabytki.mil.pl)



- odwołania. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wnieśienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczną i prawomocną (art. 127a § 1 i 2 KPA), a ponadto podlega wykonaniu (art. 130 § 4 KPA).
3. Pozwolenie niniejsze nie zwalnia od obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach wymaganych przepisami Prawa Budowlanego.
  4. Zgodnie z art. 47 ust. 1 Ustawy o Ochronie Zabytków, PWKZ może wznowić postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia, o którym mowa w art. 36 ust. 1, a następnie zmienić je lub cofnąć, w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania badań, prac, robót lub innych działań określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.
  5. W toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swojego adresu, w tym adresu elektronicznego. W razie zaniedbania tego obowiązku, doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny (art. 41 § 1 i 2 KPA).
  6. Na podstawie art. 162 § 1 Kodeksu Postępowania Administracyjnego PWKZ stwierdza wygaśnięcie decyzji w przypadku, gdy została ona wydana z zastrzeżeniem dopełnienia przez stronę określonego w tej decyzji warunku, a strona nie dopełniła tego warunku.

Zwolnione z opłaty skarbowej na podstawie art. 7 pkt 2 lub pkt 3 ustawy z dnia 16.11.2006r. o opłacie skarbowej;

Nie podlega opłacie skarbowej na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 16.11.2006r. o opłacie skarbowej;

Uiszczono opłatę skarbową na podstawie art. 4 ustawy z dnia 16.11.2006r. o opłacie skarbowej w wysokości 82 zł;

Zwolnione z opłaty skarbowej na podstawie części I ust. 63 kol. 4 pkt 1 załącznika do ustawy z dnia 16.11.2006r. o opłacie skarbowej;

Pomorski Wojewódzki  
Konservator Zabytków  
*[Podpis]*  
Janusz Gniński

#### Otrzymują:

1. Gmina Miasta Gdynia, pełnomocnik: Ewelina Bugieda, al. Zwycięstwa 96/98, budynek 2, platforma D18, 81-451 Gdynia,
2. Urząd Miasta Gdynia, al. Marszałka Piłsudskiego 52/54 81-382 Gdynia
3. WUOZ w Gdańsku – a/a RK

#### Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. L 119 z 4.05.2016r.) zwanych dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) Administratorem przetwarzającym Pani/Pana dane osobowe jest Pomorski Wojewódzki Konservator Zabytków z siedzibą w Gdańsku, ul. Dyrekcyjna 2-4,
- 2) W Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych, z którym można skontaktować się:  
– przez e-mail: [iod@zabytki.mil.pl](mailto:iod@zabytki.mil.pl) lub  
– listownie na adres: Dyrekcyjna 2-4, 80-852 Gdańsk
- 3) przetwarzanie danych osobowych następuje w celu prowadzenia postępowań administracyjnych na podstawie przepisów prawa: ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami oraz przepisów wykonawczych do ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego. Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO, przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze
- 4) W związku z przetwarzaniem danych w celu wskazanym powyżej, Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców danych osobowych, którymi mogą być: podmioty, które przetwarzają Pani/Pana dane

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW W GDAŃSKU  
WYDZIAŁ DS. ZABYTKÓW NIERUCHOMYCH  
ul. Dyrekcyjna 2/4, 80-852 Gdańsk, tel.: 58 301 62 67  
[www.ochronazabytkow.gda.pl](http://www.ochronazabytkow.gda.pl), e-mail: [gdaansk@zabytki.mil.pl](mailto:gdaansk@zabytki.mil.pl)

24.05.2018  
[Podpis]

osobowy w charakterze administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające) lub upoważnione organy lub instytucje publiczne.

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organu zacji międzynarodowej.

Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego powyżej celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z przepisów prawa.

- 7) Posiada Pani/Pan prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
- 8) Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem rozpatrzenia sprawy (przeprowadzenia postępowania administracyjnego) przez Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku i wynika z przepisów prawa, co do zasady jest dobrowolne, jednak niezbędne do załatwienia sprawy w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Gdańsku, o ile z przepisów ustawy nie wynika prawny obowiązek udostępnienia Pomorskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków danych osobowych (w szczególności w związku z obowiązkami dysponenta zabytku o których mowa w art. 28 ust. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.)
- 10) Przetwarzanie podanych przez Panią/Pana danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTEKÓW W GDAŃSKU

WYDZIAŁ DS. ZABYTEKÓW NIERUCHOMYCH



ul. Cyrylekczyńska 2/4, 80-852 Gdańsk, tel.: 58 301 62 67

[www.ochronazabytkow.gda.pl](http://www.ochronazabytkow.gda.pl), e-mail: [gdaansk@zabytki.mai.pl](mailto:gdaansk@zabytki.mai.pl)



NAZWA ELEMENTU PROJEKTU BUDOWLANEGO:	<b>PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY</b>
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	<b>Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszania Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hall Płaskiej.</b>
OBIEKT:	Zespół Hali Targowej
ADRES:	ul. Wójta Radeckiego 36/38/40 81-355 Gdynia
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK:	226201_1.0026.984,226201_1.0026.985,226201_1.0026.986,226201_1.0026.987,226201_1.0026.988,226201_1.0026.989,226201_1.0026.990
INWESTORZY:	Gmina Miasta Gdyni Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54 81-382 Gdynia
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

20 342 735 11 004 000  
31.03.2024  
Kup

KONSTRUKCJA			
	AUTORZY OPRACOWANIA	NR UPRAWNIEN	PODPIS
PROJEKTANT	mgr inż. Adam Zuk	WAM/0005/PWOK/12 uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	
SPRAWDZAJĄCY	mgr inż. Linda Weber	POM/0368/POOK/09 uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	

282023

27.12.2023



*[Signature]*

## SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA

I.	DOKUMENTY FORMALNE.....	3
1.	OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW.....	3
2.	OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO SAMORZĄDU ZAWODOWEGO.....	4
II.	CZĘŚĆ OPISOWA.....	5
1.	PODSTAWA OPRACOWANIA.....	5
2.	RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO.....	5
3.	PRZEZNACZENIE I PROGRAM UŻYTKOWY.....	5
4.	UKŁAD PRZESTRZENNY I FORMA ARCHITEKTONICZNA.....	5
5.	ZAKRES OPRACOWANIA.....	5
6.	OCHRONA KONSERWATORSKA.....	5
7.	CHARAKTERYSTYCZNE DANE.....	5
8.	INFORMACJE O SPOSOBIE POSADOWIENIA.....	6
9.	ZAPEWNIENIE DOSTĘPU DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.....	6
10.	PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU BUDOWLANEGO.....	6
11.	WYPOSAŻENIE BUDOWLANO-INSTALACYJNE.....	6
12.	DANE DOTYCZĄCE WARUNKÓW OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ.....	6
13.	ROZWIĄZANIA W ZAKRESIE ZABEZPIECZENIA PROWADZONYCH ROBÓT BUDOWLANYCH, UWZGLĘDNIAJĄCE POTRZEBY OCHRONY GATUNKÓW ROŚLIN I ZWIERZĄT PODLEGAJĄCYCH OCHRONIE PRAWNEJ.....	6
14.	UWAGI I ZALECENIA.....	7
III.	CZĘŚĆ RYSUNKOWA.....	8



PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

- 2



I. DOKUMENTY FORMALNE  
1. OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW

URZĄD MIASTA GDYNIA  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia  
Gdynia 27.12.2023r.

OŚWIADCZENIE

Na podstawie art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane  
Oświadczam, że projekt pt.:

Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia  
Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów  
podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej.

ul. Wójta Radtkego 36/38/40;  
81-355 Gdynia

Identyfikator dz. ew.: 226201\_1.0026.984; 226201\_1.0026.985; 226201\_1.0026.986; 226201\_1.0026.987;  
226201\_1.0026.988; 226201\_1.0026.989; 226201\_1.0026.990;

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Projektant:

mgr inż. Adam Zuk

WAM/0005/PWOK/12

uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez  
ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-  
budowlanej

Sprawdzający:

mgr inż. Linda Weber

POM/0368/POOK/09

uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY



Gdynia, 27.12.2023 r.

**OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO SAMORZĄDU ZAWODOWEGO**

Zgodnie z przepisami oświadczam, że znalazłam/-em się w systemie e-CRUB i zostałam/-em zwolniona/-y z dołączania do projektu kopii decyzji o nadaniu mi, jako projektantowi, uprawnień budowlanych oraz kopii aktualnego zaświadczenia o przynależności do samorządu zawodowego. Podstawa prawna: art. 12 ust. 5h ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane.

mgr inż. Adam Żuk

uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
WAM/0005/PWOK/12

mgr inż. Linda Weber

uprawnienia budowlane do projektowania bez  
ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
POM/0368/POOK/09

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

- 4



## II. CZĘŚĆ OPISOWA

### 1. Podstawa opracowania

- zlecenie inwestora,
- wizja lokalna,
- Ekspertyza Techniczna: „Zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego” z września 2023 r.  
autorzy: mgr inż. T. Sokołowski, mgr inż. L. Weber, mgr inż. A. Żuk
- Ekspertyza Techniczna: „Hala Płaskiej” z września 2023 r.  
autorzy: mgr inż. T. Sokołowski, mgr inż. L. Weber, mgr inż. A. Żuk
- obowiązujące normy i przepisy.

### 2. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego

Elementy konstrukcyjne oraz elementy zadaszenia dla zespołu hali targowych, kategoria XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

### 3. Przeznaczenie i program użytkowy

Przeznaczenie inwestycji na potrzeby prowadzenia usług oraz handlu – bez zmian.

### 4. Układ przestrzenny i forma architektoniczna

- Zadaszenie placu w stylu konstrukttywizmu, podzielone przejazdem wewnętrznym na dwie części - wschodnia znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie Hali Łukowej i Hali Płaskiej, zachodnia przy Hali Rybnej. Od strony południowej zadaszenie ogranicza ul. Wójta Radtkego. Podłoże utwardzone z kostki betonowej. Woda opadowa odprowadzana wpustami, a następnie rurami spustowymi mocowanymi do części słupów.
- Elementy konstrukcyjne zadaszenia stalowe, połacie dachu z paneli poliwęglanowych. Kształt zadaszenia w formie łuków tworzących kolebki prostopadłe do ulicy Wójta Radtkego. Bazując na ekspertyzie załączonej do opracowania stwierdza się uszkodzenia uszczelnienia przekrycia dachowego oraz występowanie przecieków.
- Słupy zadaszenia stalowe składają się z 3 profili o przekroju okrągłym z 3 ozdobnymi przewiązkami. Na elementach zaokrąglonych leżą podłużne elementy nośne dla konstrukcji połaci zadaszenia. Słupy pełnią również rolę oświetlenia dzięki zamontowanym na nich po 2 oprawach oświetleniowych. Bazując na ekspertyzie załączonej do opracowania stwierdzono uszkodzenia części słupów wywołane korozją stali w części przyziemia.
- W części podziemnej Hali Płaskiej znajdują się słupy żelbetowe otynkowane, wykończone płytkami ceramicznymi pomalowanymi białą farbą. Bazując na ekspertyzie załączonej do opracowania stwierdzono występowanie rys na części słupów na elementach konstrukcji oraz wykończeniu. Zaobserwowano również ogniska korozji w zbrojeniu słupów.

Stan elementów istniejących wg ekspertyz załączonych do opracowania

### 5. Zakres opracowania

- Projektuje się wykonanie wzmocnień części słupów stalowych poprzez odcinkową wymianę uszkodzonych fragmentów słupów, wykonanie zabezpieczenia antykorozyjnego oraz wymalowania wraz z istniejącą ozdobną przewiązką w kolorze szarym RAL 7004 – kolor należy dobrać do koloru zastatego słupów.
- Projektuje się wzmocnienie słupów żelbetowych w części podziemnej Hali Płaskiej za pomocą płaskowników i kątowników stalowych. Po zakończeniu prac wzmacniających słupy projektuje się odtworzenie wyprawy za pomocą tynku cementowego.
- Projektuje się wykonanie naprawy uszczelnienia zadaszenia za pomocą silikonu tynkarskiego oraz papy termozgrzewalnej.

Szczegóły rozwiązań wg projektu technicznego

### 6. Ochrona konserwatorska

Przedmiotowy zespół budynków jest wpisany do wojewódzkiego rejestru zabytków pod nr 1044 oraz znajduje się w historycznym układzie urbanistycznym śródmieścia wpisanym do rejestru zabytków pod nr 1815. Pozwolenie konserwatorskie załączone do opracowania.

### 7. Charakterystyczne dane

Część wschodnia zadaszenia o wymiarach 78 x 39 m, zajmuje powierzchnię ok. 2902 m<sup>2</sup>. Część zachodnia

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

5

**8. Informacje o sposobie posadowienia**

Stopy posadowione na stopach fundamentowych na gruncie – bez zmian. Projektowane prace nie będą miały istotnego wpływu na istniejące posadowienie zespołu budynków i nie zwiększają sił obciążeniowych na grunt. Nie projektuje się ingerencji w istniejące fundamenty konstrukcji.

**9. Zapewnienie dostępu dla osób niepełnosprawnych**

Przestrzeń pod zadaszeniem dostępna z poziomu ulicy – bez zmian. Projektowane zmiany nie mają wpływu na dostępność obiektu dla osób niepełnosprawnych.

**10. Parametry techniczne obiektu budowlanego**

Nie wprowadza się zmian w zakresie:

- zapotrzebowania na wodę użytkową
  - sposobu odprowadzania ścieków
  - sposobu odprowadzania wody deszczowej;
  - emisji zanieczyszczeń, w tym gazowych, pyłowych, płynnych;
  - rodzaju i ilości wytwarzanych odpadów;
  - emisji hałasu, drgań, promieniowania,
- wpływu obiektu na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, wody powierzchniowe i podziemne.

**11. Wyposażenie budowlano-instalacyjne**

Nie wprowadza się zmian w zakresie instalacji.

**12. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej**

Wprowadzane zmiany nie mają wpływu na istniejące rozwiązania przeciwpożarowe.

**13. Rozwiązania w zakresie zabezpieczenia prowadzonych robót budowlanych, uwzględniające potrzeby ochrony gatunków roślin i zwierząt podlegających ochronie prawnej**

Podczas wykonywania dokumentacji i wzięci w terenie w przedmiotowej inwestycji (ul. Wójtła Radkego 38/38/40, 81-355 Gdynia), nie zaobserwowano, że jest on zasiedlony przez chronione gatunki ptaków, nie zauważono występowania gniazd lęgowych ptaków ani występowania gatunków roślin objętych ochroną, w przypadku wykrycia podczas prowadzenia prac bytowania ptaków objętych ochroną, prace należy rozpocząć dopiero o okresie lęgowym.

Rozpoczęcie robót należy poprzedzić oceną obiektu, wykonaną przez kierownika robót, pod kątem występowania:

- ptaków (np. jeżyk zwyczajny, wróbel zwyczajny itd.) nietoperzy (np. mroczek późny, mroczek posrebrzany itd.) i innych ssaków oraz innych zwierząt wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016r. w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt. Roboty należy zaplanować w sposób uwzględniający potrzeby ochrony gatunków.
- roślin w tym np. bławaczko pospolitego, rokitnika pospolitego, jarząba szwedzkiego oraz innych wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 9 października 2014 r. w sprawie ochrony gatunkowej roślin.



#### 14. Uwagi i zalecenia

- a) Przed przystąpieniem do prac remontowych w zakresie prac remontowych należy dokonać uzgodnień z Biurem Miejskiego Konserwatora Zabytków w Gdyni.
- b) Wszelkie zmiany i odstępstwa konsultować w porozumieniu z przedstawicielem Miejskiego Konserwatora Zabytków w Gdyni.
- c) Całość robót należy wykonywać zgodnie z dokumentacją projektową, sztuką budowlaną, aktualnie obowiązującymi przepisami, pod nadzorem osób posiadających odpowiednie uprawnienia, zgodnie z zasadami BHP.
- d) Roboty budowlane powinny być wykonane pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej oraz obowiązującymi przepisami i normami.
- e) Zastosowane materiały budowlane powinny posiadać odpowiednie atesty: znak jakości Polski "B" lub Unii Europejskiej "CE", deklarację zgodności wykonania z przepisami prawa i polskimi normami.
- f) W celu ochrony życia i mienia osób postronnych miejsce wykonywania robót należy zabezpieczyć na czas ich trwania. Jako przykładowy sposób zapewnienia ochrony wskazuje się:
- ustawienie rusztowań z barierkami zabezpieczającymi, przestrzenie między barierkami wypełnić siatką chroniącą przed ewentualnym uderzeniem spadającymi przedmiotami
  - obszar prowadzenia należy wydzielić i zabezpieczać przed wstępem osób postronnych.

Projektant:

Sprawdzający:

mgr inż. Adam Żuk

WAM/0005/PWOK/12

uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej

mgr inż. Linda Weber

POM/0368/POOK/09

uprawnienia budowlane do projektowania bez  
ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-  
budowlanej

**URZĄD MIASTA GDYNIA.**  
**Wydział Architektoniczno-Budowlany**  
**Al. Marszałka Piłsudskiego 52/5**  
**81-382 Gdynia**

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

- 7

*JP*

III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

Nr	Tytuł	Skala
Z-1	SYTUACJA	1:500

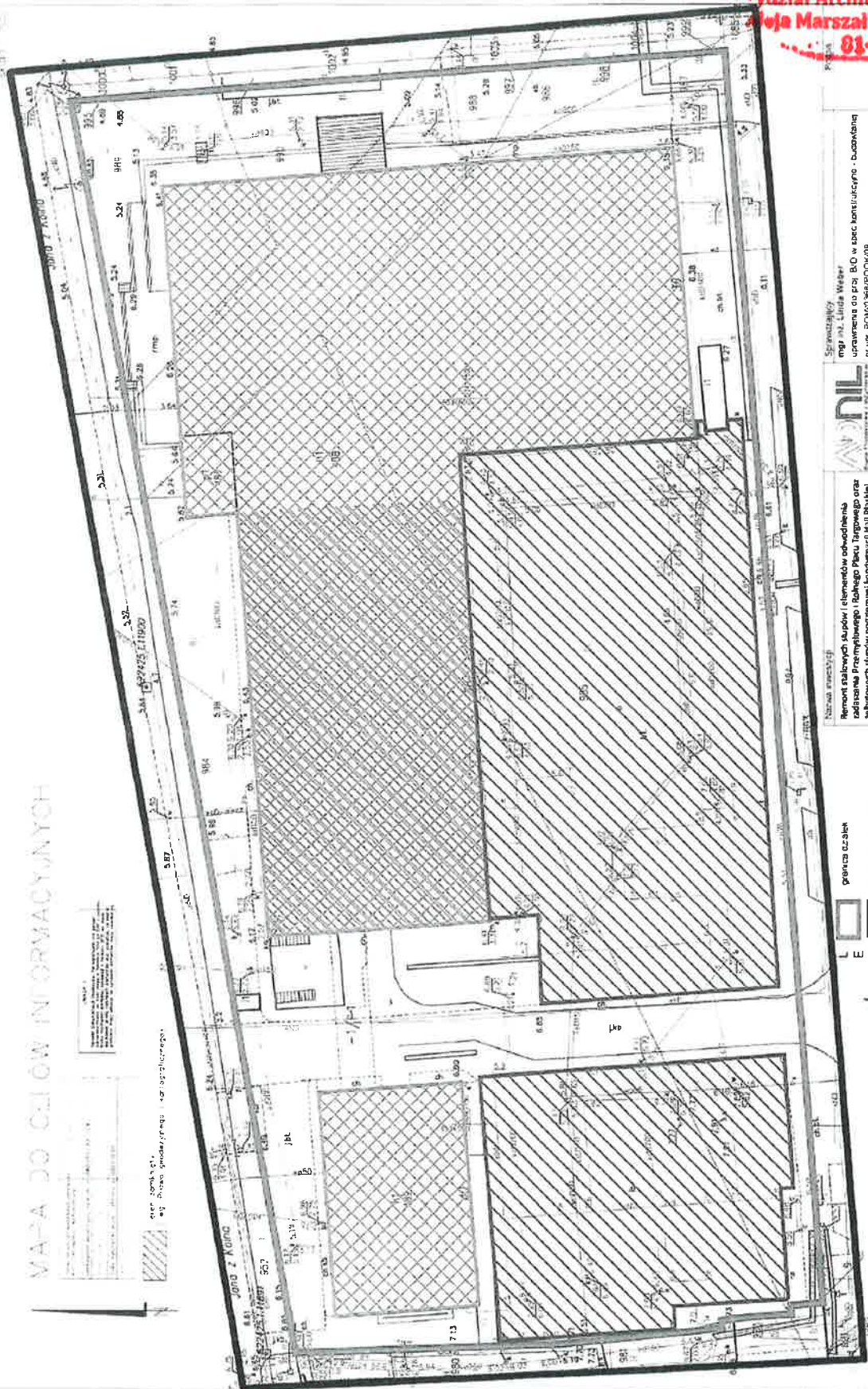
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

48





## MA-PA DO CILÓW INFORMACYJNYCH



**URZĄD MIASTA GDYN:**  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
ul. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

Nazwa instytucji	Stowarzyszenie	mgr inż. Linda Weber	uprawnienia do pracy B/C w spec. konstrukcyjne - budowlaną nr udz. POWZ 369/P00009	Stala	1 500	Stalowa	PAB
		Linda Weber		Ociekacz,obrot.	mgr inż. oim. Kajaan m.c.n	Tytuł naukowy	Sylacja
Określ		www.adri.pl biuro@adri.pl tel. 22 668 20 28					
Przebieg							
mgr inż. Adam Zuk							
uprawnienia do pracy - konstrukcyjne - budowlaną B/C w spec. konstrukcyjne - budowlaną nr udz. POWZ/2000-0-PAK/012							

-17



NAZWA ELEMENTU PROJEKTU BUDOWLANEGO:	<b>ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO</b>
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Halli Płaskiej.
OBIEKT:	Zespół Hali Targowej
ADRES:	ul. Wójta Radtkego 36/38/40 81-355 Gdynia
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK:	226201_1.0026.984; 226201_1.0026.985; 226201_1.0026.986; 226201_1.0026.987; 226201_1.0026.988; 226201_1.0026.989; 226201_1.0026.990;
INWESTORZY:	Zarząd Budynków i Lokali Komunalnych ul. Hugo Kołłątaja 1 81-332 Gdynia
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

#### SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA

IV. INFORMACJA BIOZ .....	2
V. EKSPERTYZA TECHNICZNA SŁUPÓW HALI PŁASKIEJ .....	5
VI. EKSPERTYZA TECHNICZNA SŁUPÓW ZADASZENIA .....	6
VII. KOPIA POZWOLENIA KONSERWATORSKIEGO .....	7

282023

27.12.2023

282023

282023

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

- 18

#### IV. INFORMACJA BIOZ

**URZĄD MIASTA GDYNIA**  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/5  
81-382 Gdynia

NAZWA ELEMENTU PROJEKTU BUDOWLANEGO:	INFORMACJA BIOZ
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	Remont stalowych słupów i elementów odwodnienia zadaszenia Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego oraz żelbetowych słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej.
OBIEKT	Zespół Hali Targowej
ADRES:	ul. Wójta Radtkego 36/38/40 81-355 Gdynia
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK:	226201_1.0026.984; 226201_1.0026.985; 226201_1.0026.986; 226201_1.0026.987; 226201_1.0026.988; 226201_1.0026.989; 226201_1.0026.990;
INWESTORZY:	Zarząd Budynków i Lokali Komunalnych ul. Hugo Kołłątaja 1 81-332 Gdynia
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XVII – BUDYNKI HANDLU, GASTRONOMII I USŁUG

	AUTORZY OPRACOWANIA	NR UPRAWNIEŃ	PODPIS
PROJEKTANT	mgr inż. Adam Zuk	ul. gen. S. Karpińskiego 10B/10 81-173 Gdynia	
SPRAWDZAJĄCY:	mgr inż. Linda Weber	ul. Wiosny Ludów 49 81-459 Gdynia	

282023

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

- 2

282023

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

- 19

**1. Zakres robót**

Prace polegające na demontażu i montażu części słupów stalowych i uszczelnieniu zadaszenia oraz części słupów żelbetonowych na placu. Podczas realizacji przewiduje się następujące typy prac budowlanych:

- roboty ziemne;
- roboty spawalnicze;
- roboty tynkarskie;
- roboty malarskie;
- roboty pokrywcze.

**2. Istniejące obiekty budowlane**

Obecnie na działce znajduje się zabytkowy zespół Hali Targowej, przejazd wewnętrzny, zadaszenie placu.

**3. Elementy zagospodarowania działki lub terenu mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

Teren prowadzenia prac przedziela przejazd udostępniony dla ruchu kołowego – w jego obrębie należy zachować szczególną ostrożność oraz odpowiednio wygradzić teren prac. W przypadku prowadzenia wykopów w okolicach przebiegu sieci lub instalacji należy zachować szczególną ostrożność i wykonywać prace ręcznie.

**4. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót budowlanych**

- a) uderzenie ciężkim przedmiotem;
- b) skałeczenia ostrymi narzędziami;
- c) upadek pracownika z wysokości;
- d) szczególną uwagę należy zwrócić na prace wykonywane przy użyciu elektronarzędzi;
- e) porażenie prądem elektrycznym podczas wykonywania prac przy pomocy urządzeń mechanicznych;
- f) obrażenia ciała spowodowane użytkowaniem elektronarzędzi;

**5. Instruktaż pracowników**

Każdorazowo przed przystąpieniem do robót szczególnie niebezpiecznych kierownik budowy lub osoba przez niego upoważniona powinna przeprowadzać instruktaż pracowników, wskazując przedmiot zagrożenia i środki, jakie należy przedsięwziąć w celu uniknięcia danego zagrożenia. Ponadto instruktaż powinien obejmować następujące zagadnienia:

- zasady postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia,
- konieczność stosowania środków ochrony indywidualnej,
- zasady prowadzenia prac szczególnie niebezpiecznych,
- zapewnienie sprawnej komunikacji,
- postępowania na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.

Z instruktażu należy sporządzić notatkę podpisaną przez instruuwanych pracowników. Pracownicy przed przystąpieniem do wykonywania roboty powinni być przeszkoleni i pouczeni o zagrożeniach wynikających ze specyfiki wykonywanych robót (szkolenia ogólne i stanowiskowe).

Na placu budowy powinny być udostępnione pracownikom do stałego korzystania, aktualne instrukcje bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące:

- wykonywania prac związanych z zagrożeniami wypadkowymi lub zagrożeniami B z zdrowia pracowników,
- obsługi maszyn i innych urządzeń technicznych, postępowania z materiałami szkodliwymi dla zdrowia i niebezpiecznymi,
- udzielania pierwszej pomocy.

**6. Środki techniczne i organizacyjne, zapobiegające niebezpieczeństwom**

- a) Pracownicy powinni być wyposażeni w niezbędne narzędzia oraz odzież roboczą (helm, okulary, rękawice ochronne, nauszники) stosowanie do zakresu wykonywanych prac.
- b) Należy zapewnić stały dostęp pracowników do telefonu alarmowego, apteczki oraz środków pierwszej pomocy.
- c) Należy stosować przewidziane przy robotach urządzenia zabezpieczające i ochronne.
- d) Prace na wysokości powyżej 5m należy wykonywać przy odpowiednich zabezpieczeniach i asekuracji osobistej: pasy, szelki bezpieczeństwa i inne zabezpieczenia.
- e) Teren budowy powinien być zabezpieczony przed wejściem osób postronnych i wyposażony w tablice ostrzegawcze informujące o pracach na wysokości i wynikających z tego zagrożeniach.
- f) Należy właściwie zaplanować plac budowy, wydzielić stanowiska robocze, miejsca składowania materiałów budowlanych, odpadów, itp.
- g) Wejścia do budynku powinny posiadać zadaszenia chroniące przed uderzeniem spadającymi ewentualnie przedmiotami.
- h) Każdorazowo, przed przystąpieniem do prac, należy dokonywać przeglądu zabezpieczeń.
- i) Do prac na wysokości dopuszczać wyłącznie pracowników posiadających zaświadczenia lekarskie zezwalające na podejmowanie prac na wysokości.
- j) Maszyny i inne urządzenia techniczne oraz narzędzia zmechanizowane powinny być montowane, eksploatowane i obsługiwane zgodnie z instrukcją producenta oraz spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących systemu oceny zgodności.
- k) Maszyny i inne urządzenia techniczne, podlegające dozorowi technicznemu, mogą być używane na terenie budowy tylko wówczas, jeżeli wystawiono dokumenty uprawniające do ich eksploatacji.
- l) Operatorzy lub maszyniści żurawi, maszyn budowlanych, kierowcy wózków i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje.
- m) Stosować instruktaż pracowników.
- n) Nie wolno dopuścić pracownika do pracy, do której wykonywania nie posiada wymaganych kwalifikacji lub potrzebnych umiejętności, a także dostatecznej znajomości przepisów oraz zasad BHP.
- o) Punkty świetlne przy stanowiskach montażowych powinny być tak rozmieszczone, aby zapewniły równomierne oświetlenie, bez ostrych cieni i oślnień osób.
- p) Wszystkie prace należy wykonywać zgodnie z szeroko pojętą sztuką budowlaną pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia budowlane.

Projektant:

**mgr inż. Adam Żuk**  
WAM/0005/PWOK/12

uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej

Sprawdzający:

**mgr inż. Linda Weber**  
POM/0368/POOK/09

uprawnienia budowlane do projektowania bez  
ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-  
budowlanej

282023

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

-4

282023

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

- 21

URZĄD MIASTA GDYNI  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-203 Gdynia

282023

## EKSPERTYZA TECHNICZNA



OBIEKT:	HALA PŁASKA
ADRES:	ul. Wójta Radtkego 38 81-355 Gdynia
ZLECENIODAWCA:	Zarząd Budynków i Lokali Komunalnych ul. Hugo Kołłątaja 1 81-332 Gdynia

AUTORZY OPRACOWANIA	NR UPRAWNIEŃ	PODPIS
mgr inż. Adam Żuk	WAM/0005/PWOK/12 uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	
mgr inż. Tomasz Sokółowski	POM/0071/PBKb/17 uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	
mgr inż. Linda Weber	POM/0368/POOK/09 uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	

WRZESIEŃ 2023

ZA 7...  
ZCP...



## SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA

I. CZĘŚĆ FORMALNA .....	3
1. DANE OGÓLNE .....	3
2. ZAKRES I CEL OPRACOWANIA .....	3
3. PODSTAWA OPRACOWANIA .....	4
4. WYKAZ LITERATURY, NORM I PRZEPISÓW .....	4
5. INFORMACJE O OBIEKCIE .....	5
II. OCENA STANU TECHNICZNEGO KONSTRUKCJI .....	6
1. INFORMACJE NA TEMAT PRZEPROWADZONYCH BADAŃ .....	6
2. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO SŁUPÓW I JEGO OCENA .....	6
3. PODSUMOWANIE .....	7
4. WNIOSKI .....	8
5. ZALECENIA I UWAGI .....	8
6. OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI .....	10
7. DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA .....	11
8. DOKUMENTACJA RYSUNKOWA .....	15



**1.1. Dane ogólne**

obiekt: Hala Płaska  
ul. Wójta Radtkego 38  
81-355 Gdynia

autorzy ekspertyzy: mgr inż. Adam Żuk  
upr. nr WAM/0005/PWOK/12

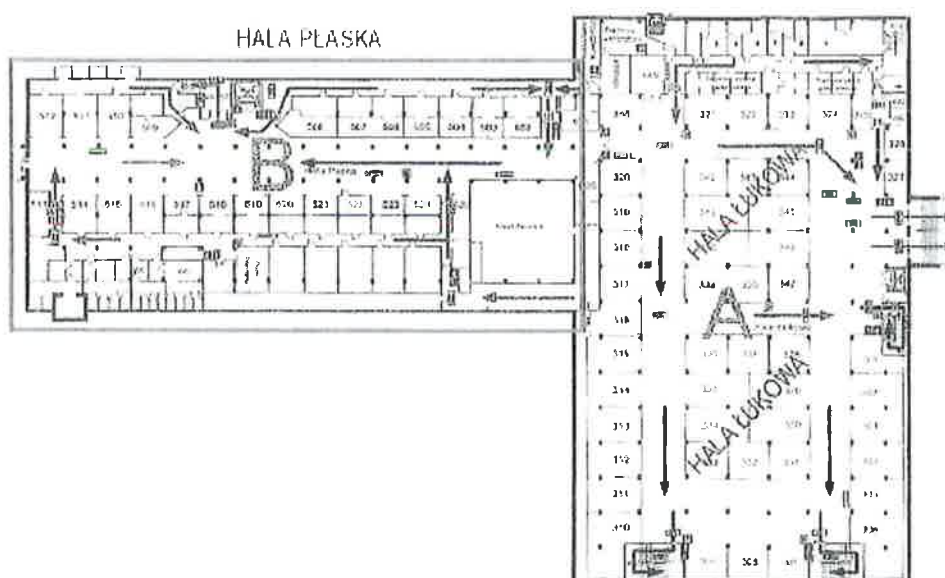
mgr inż. Tomasz Sokołowski  
upr. nr POM/0071/PBKb/17

mgr inż. Linda Weber  
upr. nr POM/0368/POOK/09

**2. ZAKRES I CEL OPRACOWANIA**

**2.1. Zakres opracowania:**

Opracowanie swoim zakresem obejmuje analizę techniczną stanu słupów w podziemiu Hali Płaskiej.



zakres opracowania: Hala Łukowa – kondygnacja podziemna

**2.2. Cel opracowania:**

- 1) Ocena stanu technicznego słupów kondygnacji podziemnej Hali Płaskiej
- 2) Opis uszkodzeń wraz z oceną przyczyn ich powstania,
- 3) Przedstawienie wniosków i zaleceń końcowych.
- 4) Analiza stanu istniejącego obiektu oraz możliwości jego remontu.

3 z 15

21.05.2021  
[Signature]

### 3. PODSTAWA OPRACOWANIA

- 1) Zlecenie na wykonanie ekspertyzy technicznej.  
Zleceniodawca: Zarząd Budynków i Lokali Komunalnych  
ul. Hugo Kołłątaja 1  
81-332 Gdynia
- 2) Inwentaryzacja budowlana: przekazana w formie elektronicznej, bez informacji o jej autorze.
- 3) Protokół z okresowej rocznej kontroli stanu technicznego obiektu: „Zespół Miejskich Hal Targowych w Gdyni ul. Wójta Radtkego 36,38,40 Hala Łukowa, Hala Płaska, zadaszony plac targowy, plac targowy, Hala Rybna” z dnia 15 listopada 2021 roku, autorstwa: Andrzeja Janisza,
- 4) Protokół z okresowej rocznej kontroli stanu technicznego obiektu: „Zespół Miejskich Hal Targowych w Gdyni ul. Wójta Radtkego 36,38,40 Hala Łukowa, Hala Płaska, zadaszony plac targowy, plac targowy, Hala Rybna” z dnia 21 listopada 2022 roku, autorstwa: Andrzeja Janisza,
- 5) Protokół z okresowej rocznej kontroli stanu technicznego obiektu: „Zespół Miejskich Hal Targowych w Gdyni ul. Wójta Radtkego 36,38,40 Hala Łukowa, Hala Płaska, zadaszony plac targowy, plac targowy, Hala Rybna” z dnia 31 maja 2023 roku, autorstwa: Andrzeja Janisza,
- 6) Wizja lokalna przeprowadzona w dniu 17 sierpnia 2023 roku, 31 sierpnia 2023 roku, 1 września 2023 roku oraz 7 września 2023 roku.
- 7) „Architektura i Budownictwo” nr 4/5 s. 154-157.
- 8) Wykonane odkrytki budowlane
- 9) Sporządzona dokumentacja fotograficzna
- 10) Obowiązujące normy i przepisy.
- 11) Wiedza techniczna.
- 12) Wywiad z pracownikami Miejskich Hal Targowych

**ZARZĄD MIASTA GDYNI**  
**Wydział Architektoniczno-Budowlany**  
**Ulica Marszałka Piłsudskiego 52/54**  
**81-382 Gdynia**

### 4. WYKAZ LITERATURY, NORM I PRZEPISÓW

- a) przepisy:
  - Ustawa Prawo Budowlane
  - Rozporządzenie ministra infrastruktury z 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie
  - Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie pożarowej (tekst jedn. Dz.U. 1991 nr 81 poz. 351 z późniejszymi zmianami).
  - Rozporządzenie ministra spraw wewnętrznych i administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przedpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów.
  - Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (tekst jedn. Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650).
  - Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. 2003 Nr 120 poz. 1126).
  - Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane z późniejszymi zmianami.
- b) literatura:
  - Starosolski W., Konstrukcje żelbetowe wg PN-B-03264:2002 i Eurokodu 2, TOM I, II, III. PWN, Warszawa 2007.
  - Nowy poradnik majstra budowlanego. Arkady, 2011.
  - Budownictwo Ogólne tom 1, 2, 3, Arkady 2010.
  - L. Runkiewicz, Diagnostyka obiektów budowlanych. Zasady wykonywania ekspertyz, PWN 2022.
  - L. Runkiewicz, Diagnostyka obiektów budowlanych Część 2, PWN 2022.

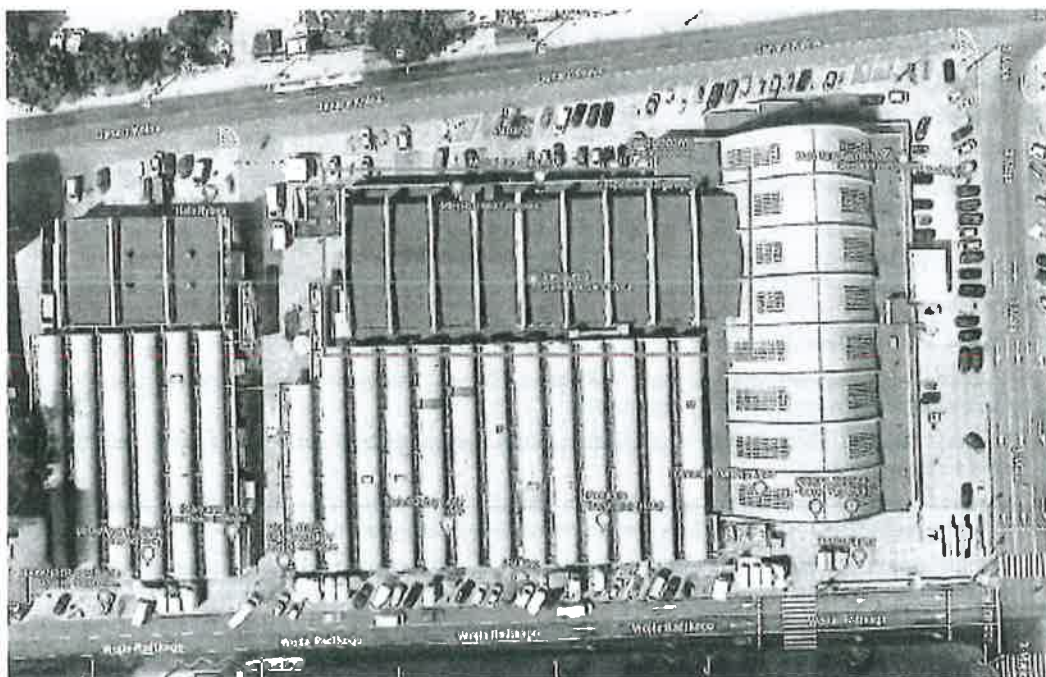
4 z 15

ZAŁĄCZNIK  
G

- c) normy:
- PN-EN 13747:2007 Prefabrykaty z betonu. Płyty stropowe do zespolonych systemów stropowych.
  - PN-EN 1990:2004 Eurokod. Podstawy projektowania konstrukcji.
  - PN-EN 1991-1-1:2004 Eurokod 1. Oddziaływania na konstrukcje. Część 1-1. Oddziaływania ogólne. Ciężar objętościowy, ciężar własny, obciążenia użytkowe w budynkach.
  - PN-EN 1991-1-3:2005 Eurokod 1. Oddziaływania na konstrukcje. Część 1-3. Oddziaływania ogólne. Obciążenia śniegiem.
  - PN-EN 1991-1-4:2008 Eurokod 1. Oddziaływania na konstrukcje. Część 1-4. Oddziaływania ogólne. Obciążenia wiatrem.
  - PN-EN 1992-1-1:2008 Eurokod 2. Projektowanie konstrukcji z betonu - Część 1-1. Reguły ogólne i reguły dla budynków.
  - PN-EN 1992-1-2:2008 Eurokod 2. Projektowanie konstrukcji z betonu - Część 1-2. Reguły ogólne - Projektowanie z uwagi na warunki pożarowe.

## 5. INFORMACJE O OBIEKCIE

### 5.1. Lokalizacja obiektu



Obiekt zlokalizowany w Gdyni przy ul. Wójta Radtkego 38. Budynek stanowi część większego kompleksu handlowego, na który oprócz Hali Płaskiej będącej przedmiotem niniejszego opracowania, składa się Hala Łukowa, Hala Rybna oraz zadaszone zewnętrzne targowiska. Hala Płaska komunikacyjnie i funkcjonalnie połączona jest z Halą Łukową. Kondygnacje podziemne Hali Płaskiej i Rybnej połączone są korytarzem podziemnym- tunelem. Choć adres budynku wskazuje na ul. Wójta Radtkego, to obiekt położony jest bliżej ul. Jana z Kolna.

### 5.2. Dane liczbowe

długość: -64,70 m  
szerokość: -30,02 m  
wysokość: -8,32 m



### 5.3. Ogólna charakterystyka obiektu

Jego powstanie szacuje się na 1938 rok. Jest to dwukondygnacyjny budynek, z jedną kondygnacją podziemną. W bryle budynku można wyróżnić część główną - wyższą, stanowiącą zdecydowaną większość całości oraz części boczne, realizowane symetrycznie zlokalizowanymi, niższymi przybudówkami. Główną, nadziemną konstrukcję nośną obiektu, stanowi dziewięć dwuprzegubowych, jednostronowych ram stalowych, ze ściągami w stropie żelbetonowym podziemia. Ramy o rozpiętości 22,0 m, wbudowano w rozstawie co 8,0 m. Przekrycie dachowe stanowi strop Kleina z pustaków Foerстера, których belki stalowe, mocowane są do rygli głównych ram nośnych. Słupy ram stalowych oparte są w poziomie zera budynku, na żelbetonowej konstrukcji jego części podziemnej. Stanowią ją słupy w rozstawie 4,40 m x 4,00 m, na których opierają się żelbetonowe podciąg, ścigi i stropy. Ściany zewnętrzne nadziemnej części wykonano, jako murowane. W przybudówkach stanowią one główny układ konstrukcyjny, a w głównej bryle budynku, wypełnienie przestrzeni pomiędzy słupami.

URZĄD MIASTA GDYNI  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
ul. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

## II. OCENA STANU TECHNICZNEGO KONSTRUKCJI

### 1. INFORMACJE NA TEMAT PRZEPROWADZONYCH BADAŃ

#### 1.1. Odkrytki elementów konstrukcyjnych

W ramach przeprowadzonej wizji lokalnej w obiekcie, wykonano odkrytki w miejscach stwierdzonych uszkodzeń słupów. Miało to na celu rozpoznanie i ustalenie przyczyn ich zewnętrznych uszkodzeń. Odkrytki w głównej mierze polegały na skuciu istniejącego tynku na słupach, rzadziej skuciu fragmentu otuliny prętów zbrojeniowych.

Pozyskane w ten sposób informacje, wraz z dokumentacją fotograficzną, stanowią treść niniejszego opracowania.

### 2. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO SŁUPÓW I JEGO OCENA

W celu wykonania oceny stanu technicznego istniejących słupów żelbetonowych kondygnacji podziemnej Hali Piaskowej, odbyto wizje lokalne, podczas których dokonano oględzin słupów. Ustalono, że istniejące słupy zrealizowano, jako żelbetonowe, na siatce wymiarowej 4,00 m x 4,40 m. Ich wymiary poprzeczne są różne. Wynika to ze sposobu ich wykończenia, a także z obecnej aranżacji przestrzeni podziemnej kondygnacji, w której dokonano licznych zmian na przestrzeni czasu. Wydzielenia pomieszczeń w podziemiu Hali Piaskowej, dokonano w oparciu o istniejącą siatkę słupów, lokalizując słupy w ścianach działowych. We wspomnianych pomieszczeniach bardzo często są one zabudowane płytami gipsowo-kartonowymi, które uniemożliwiają do nich dostęp. Domierzone wymiary poprzeczne słupów wraz z istniejącymi tynkami, to między innymi: 40 x 40 [cm]; 45 x 40 [cm]; 42 x 42 [cm]; 56 x 52 [cm]; 52 x 50 [cm]; 57 x 50 [cm]; 83 x 50 [cm]; 94 x 52 [cm]. Stwierdzono, że znaczna różnorodność przekrojów poprzecznych słupów, znajduje swoje odzwierciedlenie w ich wzmocnieniach, którego dokonano przed laty, przywracając do użytkowania podziemie Hali Piaskowej. Dokonano wówczas wzmocnień słupów poprzez wykonanie obejm żelbetonowych. Zazbrojono i obetonowano słupy, po czym ołynkowano i wykończono je wyprawami malarskimi, czy okładzinami.

Przeważająca większość kontrolowanych słupów nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Oględziny konstrukcji pozwoliły ustalić, że na niektórych powierzchniach bocznych słupów, w głównym korytarzu podziemia, występują zarysowania, spękania i niewielkie uszkodzenia mechaniczne. Zarysowania przeważnie posiadają przebieg podłużny, występując regularnie, w niewielkiej odległości od krawędzi słupów. Po wykonaniu odkrytki nr 1 stwierdzono, że słupy oprócz okładziny ceramicznej, o łącznej grubości ok. 3 cm, posiadają również tynk cementowo-wapienny o grubości ok. 3 cm. Ponadto ustalono, że krawędzie przekroju żelbetonowego słupa (obejmy żelbetowej), zostały zabezpieczone stalowymi kątownikami osadzonymi podczas ich betonowania. Odsłonięte kątowniki posiadają delikatną korozję powierzchniową. Zarysowania i pęknięcia na wykończonych powierzchniach bocznych tych słupów, pokrywają się z obrysem kątowników osadzonych na narożnikach żelbetonowego słupów.

Szczegółowym oględzinom poddano także słup znajdujący się w pomieszczeniu pompowni p. poż., w którym zlokalizowano zbiornik na wodę, stanowiący integralną część instalacji tryskaczowej obiektu. Stalowy zbiornik wykonano wtórnie, w celu wyposażenia budynku w instalację tryskaczową. Trzy ściany boczne opisywanego słupa, bezpośrednio sąsiadują ze zbiornikiem wody, przykrytym jedynie pianką. Jest to jeden ze szczytowych słupów hali, powiązany ze ścianą zewnętrzną budynku. Na jego powierzchni bocznej, powyżej zbiornika wody, występują ślady po zaciekach, jak również znaczne obustronne pęknięcie. Z uwagi na zamontowany zbiornik, który styka się bezpośrednio ze słupem, nie ma możliwości dokonania oględzin niższej części słupa. Odkrywka oznaczona numerem 2 pozwoliła ustalić, że obecny

6 z 15



przekrój poprzeczny słupa, jest wynikiem wtórnego wykonania („dołania”) innego elementu żelbetowego zbrojonego stalowymi prętami. Pomieszczenie pompowni przeciwpożarowej, w którym obecnie znajduje się zbiornik gipsowy, słup, zlokalizowane jest w miejscu, gdzie w latach 50-tych znajdował się schron. W przestrzeni sufitu podwieszonego, zarówno na spodzie stropu, jak i przeciwległej ścianie, pozostaje ślad po wyburzonej grubej ścianie, która została wykonana „na styk” do istniejącego słupa. Przebieg pęknięcia pokrywa się z miejscem styku pozostałości fragmentu ściany żelbetowej z istniejącym słupem. Ustalono, że słup w tym przypadku także posiada zabezpieczone naroża kątownikami stalowymi, które uległy już znacznej korozji. Powstające na powierzchni kątownika produkty korozji, zwiększają swoją objętość i generują naprężenia w otulinie (w tym wypadku tynku), powodujące pęknięcia, co zostało zaobserwowane na elemencie. Powierzchnie boczne stykających się elementów żelbetowych wyrównano wyprawami tynkarskimi. W miejscu pęknięcia, stwierdzono grubość wypraw wynoszącą 4 – 8 cm.

Wśród słupów korytarza głównego, szczegółowym oględzinom i analizie poddano słupy, które ze względu na swój przekrój poprzeczny, znacznie różniły się od pozostałych. Są to słupy zlokalizowane w połowie Hali Płaskiej. W tym miejscu możemy zaobserwować różnice w konstrukcji stropów, z jednej i drugiej strony słupów. Od poszerzonych słupów, w stronę Hali Rybnej, słupy pomiędzy ściągami zostały wyposażone w głowice. Z drugiej zaś strony słupa, w stronę Hali Łukowej, pomiędzy ściągami słupy podpierają belkę żelbetową. Na powierzchni bocznej słupa, na dłuższym boku przekroju poprzecznego, występuje zarysowanie. Widoczne jest ono zarówno na okładzinie jak i ponad okładzinami ceramicznymi. W przestrzeni sufitu podwieszonego, na niewykończonych powierzchniach, potwierdzono także występowanie rysy, której przebieg pokrywa się z tym, dostrzeżonym poniżej sufitu. Wykonana odkrywka w miejscu zarysowania, pozwoliła ustalić, że słup posiada obejmę żelbetową, zbrojoną stalowymi prętami o przekroju kwadratowym (16 x 16 mm). Zbrojenie pionowe uzupełnia zbrojenie poziome w postaci płaskownika, który także podczas odkrywki odsłonięto. W odkutym miejscu natrafiono na twardą płytę pilśniową stanowiącą przekładkę, dystans, pomiędzy dwoma elementami żelbetowymi. Odkute zbrojenie poziome w postaci płaskownika, nie posiada w tym miejscu ciągłości, a przebieg zarysowania pokrywa się z lokalizacją płyty pilśniowej. Odkrywka oraz przebieg zarysowania pozwala stwierdzić, że do istniejącego pierwotnie słupa żelbetowego, dołano inny, tuż pod ściągami i w późniejszym czasie całość zabezpieczono obejmą żelbetową.

Stan ogólny słupów podziemnej kondygnacji Hali Płaskiej uznaje się za zadowalający. Zużycie elementów ocenia się w przedziale 16-30%. Elementy budynku utrzymane są należycie. Celowy jest remont bieżący polegający na drobnych naprawach, uzupełnieniach, konserwacji, impregnacji.

### 3. PODSUMOWANIE

Na podstawie odbytej wizji lokalnej, wykonanych odkrywek budowlanych i przeprowadzonych analiz stwierdzono:

- 1) Ogólny stan techniczny słupów podziemia Hali Płaskiej uznaje się za zadowalający. Celowy jest remont bieżący niektórych z nich, polegający na drobnych naprawach, uzupełnieniach, konserwacji i impregnacji.
- 2) Odkrywki budowlane istniejących słupów, wykonane w miejscach zarysowań i pęknięć, pozwalają wykluczyć przyczynę ich powstania, na skutek przekroczenia przez słupy standardów granicznych nośności, czy użytkowania.
- 3) Jako przyczynę powstania uszkodzeń słupów uznaje się
  - zbyt grube wyprawy tynkarskie, które odpajają się w narożach słupów, w miejscach występowania kątowników stalowych. Wspomniane kątowniki stanowią zabezpieczenie, ochronę słupów przed uszkodzeniami mechanicznymi i powinny być elementem zewnętrznym ich naroży. Jeżeli zdecydowano się na ich dodatkowe otynkowanie, to należałoby w miejscach ich występowania, wykonać tynki na podtynkowej siatce stalowej (Leduchowskiego lub Rabilza).
  - zbyt grube warstwy okładzinowe, które zostały wykonane na grubych tynkach, narażone są na szybszą dekapitalizację
  - uderzenia, obicia i otarcia powstałe w skutek codziennego użytkowania podziemia Hali Płaskiej, związane są z prowadzonym tam handlem
  - duża wilgotność powietrza np. w pomieszczeniu pompowni p. poż. (ze zbiornikiem wodnym na cele instalacji tryskaczowej) jest powodem korozji elementów stalowych. Ma się tu na myśli kątowniki stalowe, stanowiące zabezpieczenie naroży słupów żelbetowych. W przypadku znacznej korozji, powstające na powierzchni elementów stalowych produkty korozji, zwiększają swoją objętość i generują naprężenia w otulinie

(tu tynku), powodujące ich pękanie, rozsądzanie  
- przykrycie wykonanej dylatacji (ociekrywka nr 3) warstwami wykonanymi z wykończonych słupów

**URZĄD MIASTA GDYNIA**  
**Wydział Architektoniczno-Budowlany**  
**ul. Marszałka Piłsudskiego 52/5**  
**81-382 Gdynia**

#### 4. WNIOSKI

1. Ogólny stan techniczny słupów ocenia się, jako zadowalający i nie zagraża on zdrowiu i życiu ludzi przebywających w tym obiekcie.
2. Pęknięcia i zarysowania ścian bocznych słupów nie są wynikiem przekroczenia, bądź zbliżania się ich do przekroczenia stanu granicznego nośności, czy użytkowania. Powstałe uszkodzenia spowodowane są korozją kątowników, stanowiących wzmocnienie naroży słupów oraz błędnie wykonanymi warstwami wykończeniowymi słupów.

#### 5. ZALECENIA I UWAGI

##### 5.1. Pomieszczenie pompowni p. poż.

1. Należy zmniejszyć wilgotność powietrza w pomieszczeniu pompowni p. poż. (ze zbiornikiem wodnym na cele instalacji tryskaczowej). W tym celu rekomenduje się doszczelnienie zbiornika poprzez wymianę lub modernizację jego przykrycia. Dodatkowo należy zwiększyć ilość wymian powietrza w samym pomieszczeniu.
2. Należy rozebrać pozostałości po wtórnie wykonanej ścianie, wykonanej na styk do istniejącego słupa. Oraz skuć tynk na jego bocznych płaszczyznach.
3. Należy usunąć skorodowane kątowniki, zabezpieczające naroża istniejącego słupa.
4. Należy wykonać nową obejmę żelbetową na istniejącym słupie wraz z jego poszerzeniem w kierunku wtórnie wykonanej ściany o ok. 15-20cm.
5. Z uwagi na zakres i charakter koniecznych prac remontowych ich realizacja będzie wymagała częściowego demontażu ścian bocznych zbiornika przy słupie.
6. Dalsza eksploatacja pomieszczenia bez wykonania naprawy będzie skutkowała dalszą propagacją rozwarstwienia między elementami spowodowaną korozją stalowych kątowników.
7. Roboty prowadzić pod nadzorem osoby posiadające uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej.
8. Pomimo dochowania staranności w rozpoznaniu spękanego słupa, w pomieszczeniu pompowni przeciwpożarowej, roboty budowlane należy rozpocząć od podstemplowania stropu. Wyburzanie fragmentu wtórnie wykonanego elementu żelbetowego wykonywać od góry, weryfikując ustalenia z niniejszej ekspertyzy (wykonany wtórnie element żelbetowy pozostaje nie powiązany konstrukcyjnie ze stropem i istniejącym słupem żelbetowym). Jeżeli podczas prowadzonych robót budowlanych okaże się, że wtórnie wykonany element żelbetowy pozostaje konstrukcyjnie powiązany ze stropem i z istniejącym słupem, należy natychmiast przerwać roboty budowlane i niezwłocznie powiadomić autorów niniejszego opracowania, w celu opracowania rozwiązania zamiennego.

##### 5.2. Pozostałe słupy części podziemnej wykazujące uszkodzenia

1. W celu dalszego i bezproblemowego użytkowania obiektu, należy przeprowadzić remont spękanych słupów, polegający na
  - skuciu spękanych i odspojonych tynków poszczególnych słupów,
  - oczyszczenie z korozji elementów stalowych (kątowników), które nie są w stanie zaawansowanej korozji lub ich usunięcie,
  - zabezpieczenie antykorozyjne elementów stalowych w przypadku podjęcia decyzji o ich zachowaniu,
  - w przypadku zachowania kątowników stalowych w warstwie tynku, w trakcie wykonywania nowych tynków należy wzmocnić miejsce styku kątownika z tynkiem poprzez zastosowanie stalowych słatek podtynkowych (Leduchowskiego, Rabitza),
  - odtworzeniu tynków jako cementowo-wapienne,

8 z 15

2. Z uwagi na niepoprawne wykonanie obecnych okładzin na słupach rekomenduje się ich sukcesywne usuwanie w trakcie planowanych prac remontowych.

3. Z uwagi na ciągłe użytkowanie pomieszczeń części podziemnej hali oraz charakter genezy powstałych uszkodzeń finalną ilość słupów podlegającej naprawie należy określić bezpośrednio przed przystąpieniem do prac naprawczych.
4. W celu poprawy estetyki rekomenduje się w pierwszej kolejności naprawą objąć słupy holu i korytarzy.

### 5.3. Uwagi końcowe

- 1) Niniejsza Ekspertyza Techniczna nie stanowi projektu budowlanego.
- 2) Niniejsze Ekspertyza Techniczna określa stan na dzień 07.09.2023r.
- 3) Niniejsze opracowanie sporządzono zgodnie z przepisami prawa budowlanego i standardami zawodowymi. Opracowanie może być wykorzystywane przez Zamawiającego bez żadnych ograniczeń. Opracowanie nie może być modyfikowane i wykorzystane przez inne podmioty i do innych celów bez zgody autora opracowania. Dokument ten nie może być publikowany w całości ani w częściach, bez uzgodnienia z autorami opracowania. Wyłącza się odpowiedzialność autora niniejszego opracowania za ewentualne ukryte wady prawne, których nie można było zidentyfikować na podstawie informacji przekazanych przez Zamawiającego oraz z przekazanej dokumentacji.

Opracowali:

mgr inż. Adam Żuk

upr. nr WAM/0005/PWOK/12

mgr inż. Tomasz Sokółowski

upr. nr POM/0071/P8Kb/17

mgr inż. Linda Weber

upr. nr POM/0368/POOK/09



## 6. OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI

**URZĄD MIASTA GDYNI**  
Gdynia, 07.09.2023 r.  
**Wydział Architektoniczno-Budowlany**  
**Ulica Marszałka Piłsudskiego 52/54**  
**81-302 Gdynia**

### OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO SAMORZĄDU ZAWODOWEGO

Zgodnie z przepisami oświadczam, że znalazłam/-em się w systemie e-CRUB i zostałam/-em zwolniona/-y z dołączania do projektu kopii decyzji o nadaniu projektantowi uprawnień budowlanych oraz kopii aktualnego zaświadczenia o przynależności do samorządu zawodowego. Podstawa prawna: art. 12 ust. 5h ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane.

mgr inż. Adam Żuk  
uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
WAM/0005/PWOK/12

mgr inż. Tomasz Sokołowski  
uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
POM/0071/PBKb/17

mgr inż. Linda Weber  
uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
POM/0226/POOK/07

10 z 15

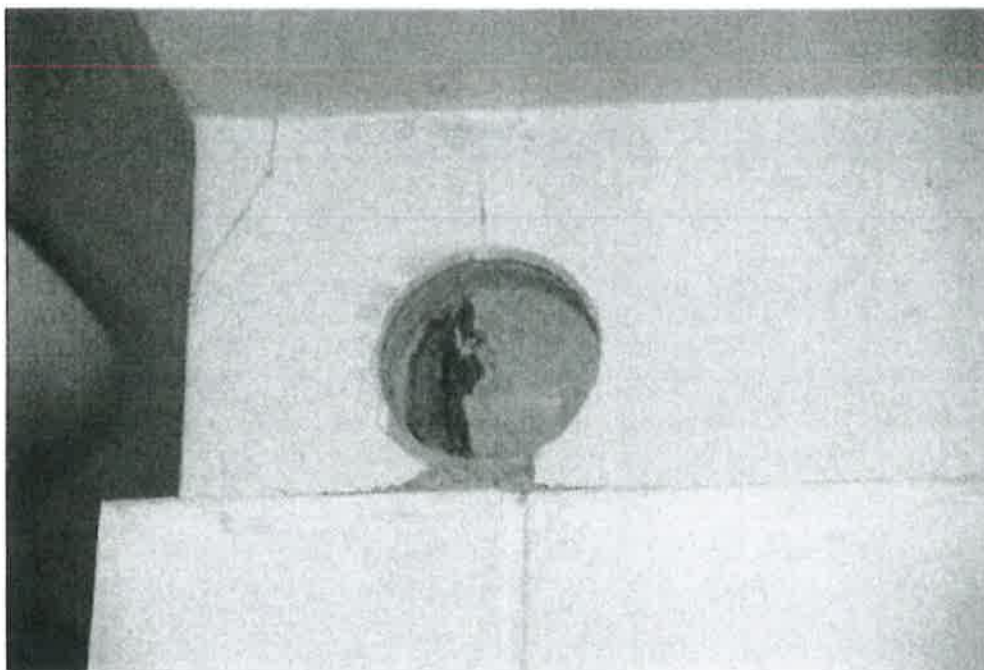




Fot. 1. Zarysowania i spekania podłużnie widoczne na okładzinach słupów



Fot. 2. Zarysowania i spekania podłużnie widoczne na okładzinach słupów



Fot. 3. Odkrywką nr 1. Na zdjęciu widoczna znaczna grubość tynku oraz powierzonowie skorodowany kątownik stanowiący zabezpieczenie naruża żelbetowej obijny wznoszącej słup

11 z 15

SP





Fot. 4. Spekanie podłużne słupa w pompowni p.poz – widok od strony pomieszczenia.



Fot. 5. Spekanie podłużne słupa w pompowni p.poz – widok od strony korytarza (drzwi zewnętrzne)



słup żelbetonowy – główna konstrukcja nośna budynku

kątownik stalowy (skorodowany)

wykonany wtórnie element żelbetonowy

Fot. 6. Odkrywką nr 2 – słup w pompowni p. poz.

12 z 15



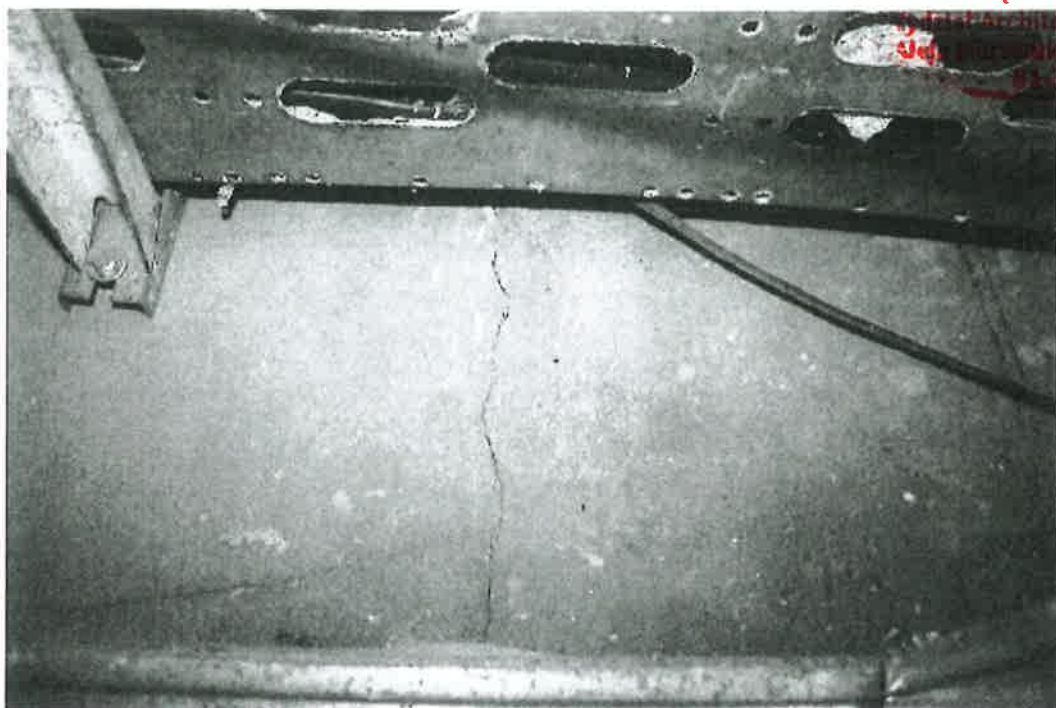
Fot. 7. Stan zaawansowane; korozji kątownika stalowego istniejącego słupa, stanowiącego wzmocnienie jego naroża.



Fot. 8. Poszerzony słup w korytarzu głównym podziemia Hali Piaskowej. Zaznaczono przebieg zarysowania ściany bocznej.

13 z 15

*CP*



Fot. 9 Zarysowanie poszerzonego słupa w przestrzeni sufitu podwieszonego –przed odkrywką.



Fot. 10. Odkrywka nr 3 poszerzonego słupa. Widoczne pręty zbrojeniowe i płaskowniki obejmujące żelbeton oraz przekładka dylatacyjna z płyty pilśniowej zastosowana na styku dwóch elementów żelbetonowych

14 z 15



NR.	NAZWA RYSUNKU	SKALA
K-1	LOKALIZACJA ODKRYWEK BUDOWLANYCH W KONDYGNACJI PODZIEMNEJ HALI PŁASKIEJ	1:250
K-2	ZAKRES SŁUPÓW WYMAGAJACYCH REMONTU	1:250

15 z 15

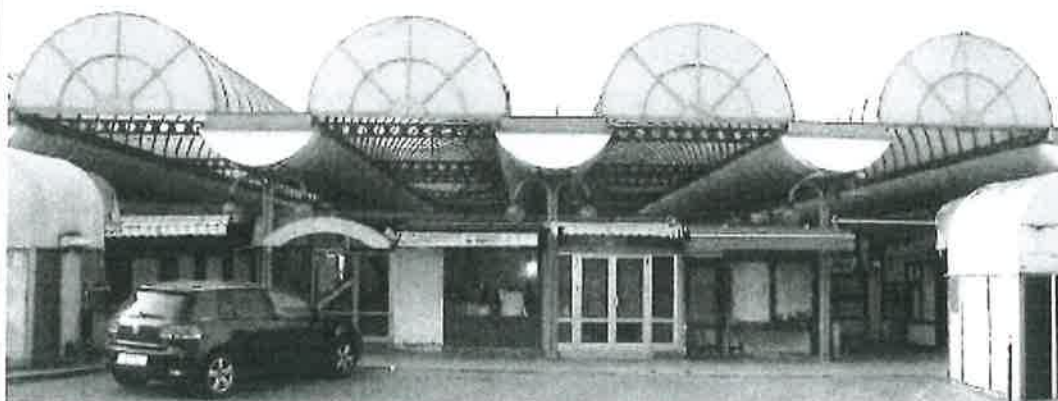


[illegible]





## EKSPERTYZA TECHNICZNA



OBIEKT:	ZADASZENIA PRZEMYSŁOWEGO I ROLNEGO PLACU TARGOWEGO
ADRES:	ul. Wójta Radtkego 36, 38 81-355 Gdynia
ZLECENIODAWCA:	Zarząd Budynków i Lokali Komunalnych ul. Hugo Kołłątaja 1 81-332 Gdynia

AUTORZY OPRACOWANIA	NR UPRAWNIEN	PODPIS
mgr inż. Tomasz Sokółowski	POM/0071/PBKb/17 uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	
mgr inż. Linda Weber	POM/0368/POOK/09 uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej	
mgr inż. Adam Żuk	WAM/0005/PWOK/12 uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno- budowlanej	

WRZESIEŃ 2023

*[Handwritten signature]*

**SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA**

I. CZĘŚĆ FORMALNA.....	3
1. DANE OGÓLNE .....	3
2. ZAKRES I CEL OPRACOWANIA.....	3
3. PODSTAWA OPRACOWANIA .....	4
4. WYKAZ LITERATURY, NORM I PRZEPISÓW .....	4
5. INFORMACJE O OBIEKCIE .....	5
II. OCENA STANU TECHNICZNEGO KONSTRUKCJI .....	6
1. INFORMACJE NA TEMAT PRZEPROWADZONYCH BADAŃ .....	6
1.1 Odkrytki elementów konstrukcyjnych.....	6
2. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO I JEGO OCENA .....	6
2.1. FUNDAMENTY .....	7
2.2. SŁUPY .....	7
2.3. RYGLE .....	8
2.4. KONSTRUKCJA DACHOWA.....	8
2.5. KORYTO ŚCIEKOWE .....	8
2.6. POSZYCIE DACHOWE .....	9
3. PODSUMOWANIE.....	9
4. WNIOSKI .....	9
5. ZALECENIA I UWAGI .....	9
6. OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI .....	11
7. DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA .....	12
8. DOKUMENTACJA GRAFICZNA.....	18

2 z 18



## I. CZĘŚĆ FORMALNA

### 1. DANE OGÓLNE

#### Dane ogólne

obiekt: Hala Piaska  
ul. Wójta Radtkego 36, 38  
81-355 Gdynia

autorzy ekspertyzy: mgr inż. Tomasz Sokolowski  
upr. nr POM/0071/PBKb/17

mgr inż. Linda Weber  
upr. nr POM/0368/POOK/09

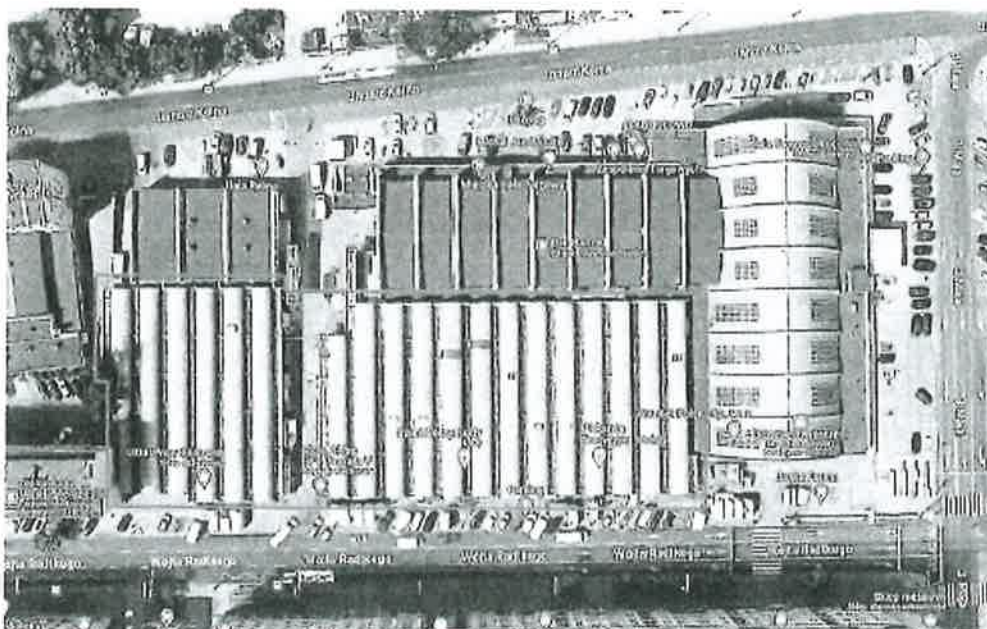
mgr inż. Adam Zuk  
upr. nr WAM/0005/PWOK/12

**URZĄD MIASTA GDYNIA**  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
ul. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

### 2. ZAKRES I CEL OPRACOWANIA

#### 2.1. Zakres opracowania:

Opracowanie swoim zakresem obejmuje analizę techniczną stanu konstrukcji zadaszania zewnętrznego placu targowego. Obejmuje ona finalnie dwie konstrukcje zadaszania, jedna sąsiadująca z Halą Rybną, druga zaś z Halą Łukową i Piaską.



zakres opracowania: zadaszanie zewnętrzne placu targowego

#### 2.2. Cel opracowania:

- 1) Ocena stanu technicznego konstrukcji zadaszania zewnętrznego placu targowego
- 2) Przedstawienie wniosków i zaleceń końcowych
- 3) Opis uszkodzeń wraz z oceną przyczyn ich powstania.
- 4) Analiza stanu istniejącego obiektu oraz możliwości jego remontu.

3 z 18



Zlecający: Zarząd Budynków i Lokali Komunalnych  
ul. Hugo Kollataja 1  
81-332 Gdynia

- 2) Protokół z okresowej rocznej kontroli stanu technicznego obiektu: „Zespół Miejskich Hal Targowych w Gdyni: ul. Wójta Radtkego 36,38,40. Hala Łukowa, Hala Płaska, zadaszony plac targowy, plac targowy, Hala Rybna” z dnia 15 listopada 2021 roku, autorstwa: Andrzeja Janisza,
- 3) Protokół z okresowej rocznej kontroli stanu technicznego obiektu: „Zespół Miejskich Hal Targowych w Gdyni: ul. Wójta Radtkego 36,38,40. Hala Łukowa, Hala Płaska, zadaszony plac targowy, plac targowy, Hala Rybna” z dnia 21 listopada 2022 roku, autorstwa: Andrzeja Janisza,
- 4) Protokół z okresowej rocznej kontroli stanu technicznego obiektu: „Zespół Miejskich Hal Targowych w Gdyni: ul. Wójta Radtkego 36,38,40. Hala Łukowa, Hala Płaska, zadaszony plac targowy, plac targowy, Hala Rybna” z dnia 31 maja 2023 roku, autorstwa: Andrzeja Janisza,
- 5) Wizja lokalna przeprowadzona w dniu 24 sierpnia 2023 roku oraz 7 września 2023 roku
- 6) Wykonane odkrytki budowlane
- 7) Sporządzona dokumentacja fotograficzna
- 8) Obowiązujące normy i przepisy
- 9) Wiedza techniczna

#### **4. WYKAZ LITERATURY, NORM I PRZEPISÓW**

a) przepisy:

- Ustawa Prawo Budowlane.
- Rozporządzenie ministra Infrastruktury z 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie.
- Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie pożarowej (tekst jedn. Dz.U. 1991 nr 81 poz. 351 z późniejszymi zmianami)
- Rozporządzenie ministra spraw wewnętrznych i administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów.
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (tekst jedn. Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650).
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. 2003 Nr 120 poz. 1126).
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane z późniejszymi zmianami.

b) literatura:

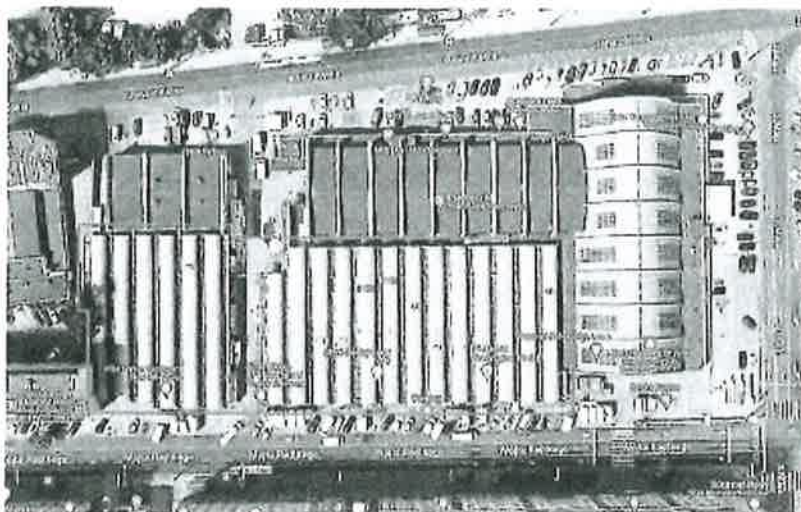
- A. Kozłowska, Konstrukcje stalowe. Część 3. Hale i wiaty. Przykłady obliczeń według PN-EN 1993-1, Oficyna Wydawnicza Politechniki Rzeszowskiej, 2017/
- Konstrukcje stalowe Wybrane zagadnienia obliczania i projektowania PWN 2009/
- Starosolski W., Konstrukcje żelbetowe wg PN-B-03264:2002 i Eurokodu 2, TOM I, II, III PWN, Warszawa 2007.
- Nowy poradnik majstra budowlanego, Arkady, 2011.
- Budownictwo Ogólne tom 1, 2, 3, Arkady 2010.
- L. Runkiewicz, Diagnostyka obiektów budowlanych. Zasady wykonywania ekspertyz, PWN 2022.
- L. Runkiewicz, Diagnostyka obiektów budowlanych Część 2, PWN 2022.

c) normy:

- PN-EN 1990:2004 Eurokod. Podstawy projektowania konstrukcji.
- PN-EN 1991-1-1:2004 Eurokod 1. Oddziaływania na konstrukcje. Część 1-1. Ciężar objętościowy, ciężar własny, obciążenia użytkowe w budynkach.
- PN-EN 1991-1-3:2005 Eurokod 1. Oddziaływania na konstrukcje. Część 1-3. Oddziaływania ogólne. Obciążenia śniegiem.
- PN-EN 1991-1-4:2008 Eurokod 1. Oddziaływania na konstrukcje. Część 1-4. Oddziaływania ogólne. Obciążenia wiatrem.
- PN-EN 1992-1-1:2008 Eurokod 2. Projektowanie konstrukcji z betonu - Część 1-1. Reguły ogólne i reguły dla budynków.
- PN-EN 1992-1-2:2008 Eurokod 2. Projektowanie konstrukcji z betonu - Część 1-2. Reguły ogólne - Projektowanie z uwagi na warunki pożarowe.
- PN-EN 1993-1-1:2006 Eurokod 3. Projektowanie konstrukcji stalowych - Część 1-1. Reguły ogólne i reguły dla budynków.
- PN-EN 1996-1-1:2010 Eurokod 6. Projektowanie konstrukcji murowych - Część 1-1. Reguły ogólne dla zbrojonych i niezbrojonych konstrukcji murowych.
- PN-EN-1997 Eurokod 7. Projektowanie geotechniczne.
- PN-B-02000:1982 Obciążenia budowli. Zasady ustalania wartości.
- PN-B-02001:1982 Obciążenia budowli - Obciążenia stałe.
- PN-B-02003:1982 Obciążenia budowli - Obciążenia zmienne technologiczne - podstawowe obciążenia technologiczne i montażowe.
- PN-B-02010:1980 Obciążenia w obliczeniach statycznych - Obciążenie śniegiem (z Az1:2006)
- PN-B-02011:1977 Obciążenia w obliczeniach statycznych - Obciążenie wiatrem (z Az1:2009)
- PN-B-03264:2002 Konstrukcje betonowe, żelbetowe i sprężone - Obliczenia statyczne i projektowanie.
- PN-B-03150:2000 Konstrukcje drewniane - Obliczenia statyczne i projektowanie (z Az1:2001, Az2:2003, Az3:2004)
- PN-B-03002:2007 Konstrukcje murowe - Projektowanie i obliczanie
- PN-90-B-03200 Konstrukcje stalowe. Obliczenia statyczne i projektowanie
- PN-81-B-03020-Grunty budowlane. Posadowienie bezpośrednio budowli. Obliczenia statyczne i projektowanie.

## 5. INFORMACJE O OBIEKCIE

### 5.1. Lokalizacja obiektu



Zadaszenie zewnętrzne Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego

5 z 18

Obiektu zlokalizowane w Gdyni, w bezpośrednim sąsiedztwie Miejskich Halach Targowych mieszczących się przy ul. Wojska Radzieckiego 36/38/40. Zadaszenia zewnętrznych placów targowych stanowią część większego kompleksu handlowego, na który składa się także Hala Płaska, Hala Łukowa i Hala Rybna. Przez zewnętrzny plac targowy przebiega droga wewnętrzna, która dzieli go na dwie części. Mniejszą część bezpośrednio sąsiadującą z Halą Rybną, stanowiącą Przemysłowy Plac Targowy oraz większą bezpośrednio stykającą się z Hala Płaską i Łukową, czyli Rolny Plac Targowy. Każdy z placów posiada swoje zadaszenie, stanowiące niezależną konstrukcję.

## 5.2. Dane liczbowe

Przemysłowy Plac Targowy:

długość: ~46,00 m  
szerokość: ~37,00 m  
wysokość: ~5,50 m

Rolny Plac Targowy:

długość: ~78,00 m  
szerokość: ~39,50 m  
wysokość: ~5,50 m

## 5.3. Ogólna charakterystyka obiektu

Zadaszenie Przemysłowego i Rolnego Placu Targowego wykonano w 1993 roku. Oba zadaszenia zaprojektowano i wybudowano w tej samej spawanej konstrukcji stalowej, ujednolicając tym samym oba place targowe. Głównym układem konstrukcyjnym jest wieloprzęsłowa rama z utwierdzonymi w fundamentach słupami. Siatka słupów jest miejscami zróżnicowana, lecz jako typowy wymiar dla obu podkonstrukcji, należy przyjąć wymiar 6,00 m x 8,00 m. Słupy wykonano z trzech rur stalowych zespawanych ze sobą na całej długości. W górnej części słupa, dwie z trzech rur, wygięte są na boki, stanowiąc oparcie dla rygli (rur) podtrzymujących koryto ściekowe z dachu oraz lamp oświetleniowych. Trzecia gałąź słupa przechodzi przez koryto ściekowe i łączy się z rygłem ramy, który wykonany jest z azurowego dwuteownika walcowanego. Do wspomnianego rygla, prostopadle przyspawane są dwuteowe rygle azurowe, stanowiące oparcie dla górnej części koryta ściekowego oraz części okapowej łukowego zadaszenia. Na tych ryglach spoczywa lekka, łukowa konstrukcja stalowa, do której mocowany jest poliwęglan, stanowiący poszycie dachu łukowego.

## II. OCENA STANU TECHNICZNEGO KONSTRUKCJI

### 1. INFORMACJE NA TEMAT PRZEPROWADZONYCH BADAŃ

#### 1.1. Odkrywki elementów konstrukcyjnych

W ramach przeprowadzonej wizji lokalnej w obiekcie, wykonano odkrywkę podstawy słupa, w celu rozpoznania i weryfikacji sposobu oparcia słupa na fundamencie. W tym celu rozebrano istniejącą kostkę betonową, stanowiącą posadzkę placów targowych, wraz z jej podbudową. Odsłonięto wierzch fundamentu, ustalono sposób połączenia słupa z fundamentem oraz ustalono stan zachowania części słupa znajdującego się pod posadzką - w gruncie.

Pozyskane w ten sposób informacje, wraz dokumentacją fotograficzną, stanowią treść niniejszego opracowania.

### 2. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO I JEGO OCENA

Oceny stanu technicznego poszczególnych elementów konstrukcyjnych dokonano w oparciu o przedstawioną niżej skalę klasyfikacji. Liczba elementów poddanych ocenie została ograniczona do niezbędnej jej ilości, wyczerpującej zakres niniejszej ekspertyzy.

Klasyfikacja stanu technicznego i kryteria oceny elementów budynku		
Klasyfikacja stanu technicznego	% zużycie elementu	Kryterium oceny elementu
<b>DOBRY</b>	0-15%	Element budynku (lub rodzaj konstrukcji, wykończenia, wyposażenia) – jest dobrze utrzymany, konserwowany, nie wykazuje zużycia i uszkodzeń.
<b>ZADOWALAJĄCY</b>	16-30%	Element budynku utrzymany jest należycie. Celowy jest remont bieżący polegający na drobnych naprawach, uzupełnieniach, konserwacji, impregnacji.
<b>ŚREDNI</b>	31-50%	W elementach budynku występują niewielkie uszkodzenia i ubytki niezagrożające bezpieczeństwu użytkowania. Celowy jest częściowy remont kapitalny.
<b>ZŁY</b>	>51%	W elementach budynku występują znaczne uszkodzenia i ubytki. Cechy i właściwości wbudowanych materiałów mają obniżoną klasę. Wymagany jest kompleksowy remont kapitalny, względnie wymiana.

## 2.1. FUNDAMENTY

W ramach wykonanej odkrywki ustalono, że istniejący obiekt posiada posadowienie bezpośrednie, na żelbetonowych stopach fundamentowych. Odkrywka podstawy słupa stalowego wykazała, że rury okrągłe z których wykonano słupy, zostały zabetonowane w fundamencie. Sposób rozwiązania połączenia słupa stalowego z fundamentem wskazuje na jego utwierdzenie w nim. Omawiana konstrukcja zadaszania placów targowych nie sygnalizuje problemów związanych z wadliwym fundamentowaniem lub nieprawidłową pracą fundamentów. Słupy zachowują swoją pionowość, nie wychylając się zauważalnie w żadną ze stron. Nie zaobserwowano także nadmiernych osiadań fundamentów, zapadlisk posadзки, czy niecek w których gromadziłaby się woda opadowa.

Stan techniczny oceniam, jako dobry.

## 2.2. SŁUPY

W ramach wykonanej wizji lokalnej, skontrolowano każdy dostępny słup zadaszania obu placów targowych. Ustalono, że słupy wykonano, jako stalowe o przekroju złożonym z trzech rur  $\Phi 114,3 \times 3,2$  mm, zespalanych ze sobą na długości. Przekrój poprzeczny słupa tuż pod jego głowicą się zmienia. Dwie rury z przekroju poprzecznego słupa, zostały wygięte łukowo na boki i stanowią podparcie dla rurowych rygli podtrzymujących koryto ściekowe oraz lampy oświetleniowe. Każdy ze słupów, na swojej wysokości, posiada trzy opaski stalowe, wykonane z blachy o grubości  $\sim 3$  mm. Rozmieszczono je na dole, w środku i u góry słupa. Elementy te, należy traktować jako dekoracyjne, zabieg architektoniczny, nie wpływający na nośność słupa stalowego oraz nie pełniący funkcji konstrukcyjnej. Trzecia z rur przekroju poprzecznego, pozostaje prostoliniowa, pionowa i przechodzi przez wspomniane koryto ściekowe. Ponad korytem łączy się ona z ażurowym, dwuteowym ryglem. Wszystkie połączenia wykonane są, jako spawane. Konstrukcja zabezpieczona antykorozyjnie zestawem powłok malarskich. Podczas kontroli stwierdzono na niektórych słupach uszkodzenia w postaci:

- uszkodzenia powłok malarskich:** przyczyną braku ciągłości powłok malarskich są uszkodzenia mechaniczne, długotrwała wystawa na warunki atmosferyczne, w tym zaciekanie słupów powstałymi nieszczelnościami, w miejscach przejścia słupa przez koryto ściekowe.
- śladów po zalekach wody opadowej:** niektóre słupy posiadają ślady, po zalekach wody opadowej, która zacieka nieszczelnymi przejściami słupa przez koryto ściekowe zadaszania. Znajduje to swoje odzwierciedlenie w zanieczyszczeniu biologicznym słupów (glony), uszkodzeniu powłok malarskich i korozji stali.
- korozji:** stare, uszkodzone i nieodnawiane powłoki malarskie nie zabezpieczają w pełni stali z jakiej wykonano słupy. Uszkodzenia powłok malarskich wraz z zaciekaniem konstrukcji, wystawą skrajnych słupów na bezpośrednie działanie warunków atmosferycznych, czy środków odłagających chodniki w zimę (chlorki), znajduje swoje odzwierciedlenie w uszkodzeniach korozyjnych słupów zadaszania. Większość ognisk korozji występującej na powierzchni słupów: punktowo przeważnie w górnej części słupa lub powierzchniowo w jego dolnej części. Pojedyncze

7 z 18



slupy posiadają znaczne skorodowane słupy w części dolnej, tuż nad powierzchnią chodnika. Występuje tam duży ubytek ścianek rur, z jakich wykonano słupy. Szacuje się korozyjne uszkodzenia przekroju pojedynczej gałęzi słupa w ~75%.

d) uszkodzeń mechanicznych: pod zadaszeniem słupy nie są specjalnie chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi. Powstałe uszkodzenia to przeważnie drobne otarcia i wgłębienia ścianek rur, wynikające z codziennego użytkowania placu targowego. Żadne z obecnych uszkodzeń mechanicznych nie jest uszkodzeniem krytycznym, wymagającym pilnej interwencji, naprawy. Ponadto w niektórych słupach brakuje lub są uszkodzone, czy skorodowane dolne „opaski” w słupach „element dekoracyjny”.

W załączonym do dokumentacji rysunku, wskazano inwentaryzację słupów wraz z ich uszkodzeniami. Ze względu na stopień degradacji niektórych istniejących słupów, należy je zakwalifikować do pilnej naprawy.

Stan techniczny oceniam, jako średni.

## 2.3. RYGLE

Wyszczególnić tu możemy dwa rodzaje rygli: poprzeczne i podłużne. Za poprzeczny rygiel zakłada się ten, który łączy się z rurą słupa, przechodzącą przez koryto ściekowe. Jest to element wykonany z belki azurowej, z dwuteownika zwykłego I240. Pozostałe rygle, będące prostopadłe do tego rygla, uznaje się za podłużne. Wyszczególnić tu możemy ich dwa rodzaje. Pierwszym rodzajem podłużnych rygli są rury okrągłe opierające się bezpośrednio na odgiętych „gałęziach” słupa, stanowiące podparcie dla łukowego koryta ściekowego. Górne krawędzie wspomnianego koryta, łączone są do drugiego rodzaju rygla, wykonanego z azurowego dwuteownika zwykłego I240. Rygiel ten, połączony jest z rygłem poprzecznym, który stanowi dla niego podporę. Podobnie jak słupy, wszystkie rygle zostały zabezpieczone antykorozyjnie, zestawem farb malarskich. Podczas wizji lokalnej, nie stwierdzono żadnych zjawisk świadczących o niespełnieniu przez te elementy stanów granicznych nośności i użytkowania. Nie zaobserwowano nadmiernych ugięć rygli, zwichrzenia, czy wyboczenia przekrojów. Powierzchnia elementów stalowych z miejscową korozją powierzchniową oraz zabrudzeniami: ptasimi odchodami.

Stan techniczny oceniam, jako dobry.

## 2.4. KONSTRUKCJA DACHOWA

Pomiędzy ryglami podłużnymi, do których mocowana jest górna część łukowego odwodnienia liniowego, istnieje lekka, metalowa konstrukcja dachu. Jej zadaniem jest nadanie pożądanego, łukowego kształtu zadaszenia przestrzeni pomiędzy ryglami podłużnymi. Od szczytu, przestrzeń łukowa zadaszenia, domknięta jest lekką podkonstrukcją. Do konstrukcji dachowej mocowane są wygięte płyty poliwęglanowe, stanowiące poszycie dachu. Konstrukcja wolna od korozji, pozbawiona uszkodzeń mechanicznych.

Stan techniczny oceniam, jako dobry.

## 2.5. KORYTO ŚCIEKOWE

Element o łukowym przekroju poprzecznym, zamknięte od szczytów. Koryta ściekowe dołem oparte są na podłużnych, rurowych ryglach. Górą natomiast, mocowane są do podłużnych, azurowych rygli. We wnętrzu koryt ściekowych wykonano warstwy spadkowe i zaizolowano je przeciwwodnie. Ponadto, pomiędzy azurowymi, podłużnymi ryglami, na dolnych stopkach, oparto profile stalowe, stanowiące podpory dla krat pomostowych. Koryta ściekowe zachowują swoją geometrię- nie zaobserwowano żadnych większych deformacji. Podczas wizji lokalnej stwierdzono miejscowe nieszczelności koryta ściekowego i jego warstw wykończeniowych. Przeważnie występuje to w miejscu przejścia przez koryto słupów utrzymujących zadaszenie. Nieszczelności tych przejść wpływają degradująco na stalowe słupy zadaszenia znajdujące się poniżej. Podczas wizji lokalnej, w korytach ściekowych, stwierdzono liczne naprawy izolacji przeciwwodnych, które wywinęły na istniejące pokrycie z poliwęglanowych płyt. Spływająca woda opadowa, po poszyciu dachowym z poliwęglanów, trafia bezpośrednio w krawędź izolacji, powodując jej stopniowe niszczenie. Zaobserwowano odspojenia

izolacji przeciwwodnej od poszycia dachu, uszkodzenia, zamakania jej oraz zanieczyszczenia i obciążenia, rozwijające się w powstałych szczelinach.

**URZĄD MIASTA GDYNIA**  
**Wydział Architektury i Budownictwa**  
**Ulica Marszałka Piłsudskiego 52/54**  
**81-382 Gdynia**

Stan techniczny oceniam, jako średni.

## 2.6. POSZYCIE DACHOWE

Poszyciem dachowym, każdego zadaszzonego placu targowego, jest płyta poliwęglanowa. Mocowana jest ona do łukowej, metalowej konstrukcji dachu. Nie stwierdzono uszkodzeń mechanicznych w poszyciu dachu. Stwierdzono powierzchniowe zabrudzenie całego poszycia, wpływające znacznie na doświetlenie zadaszonych placów targowych.

Stan techniczny oceniam, jako zadowalający.

## 3. PODSUMOWANIE

Na podstawie odbytej wizji lokalnej, wykonanych odkrywek budowlanych i przeprowadzonych analiz stwierdzono:

- 1) Główną przyczyną powstałych uszkodzeń słupów, są nieszczelności przejścia jednej z gałęzi słupa przez koryto ściekowe oraz brak poprawnego rozwiązania hydroizolacji tego miejsca. Zaciekająca po słupie woda, przyczynia się bezpośrednio do uszkodzeń powłok malarskich, zanieczyszczeń biologicznych, a w konsekwencji doprowadza do korozji słupów. W zależności od wielkości nieszczelności i sposobu zaciekania wód opadowych, słupy zawilgacane są także odbitą wodą od kostki chodnikowej, którą wyłożony jest plac targowy.
- 2) Natężenie skorodowanych podstaw słupów, nasilone jest w skrajnych rzędach, które bezpośrednio narażone są na warunki atmosferyczne i środki odładowe stosowane zimą. Ogólnie dostępne i niezabudowane słupy, znajdujące się przy chodnikach, narażone są także na oddawany przez zwierzęta mocz. Amoniak w nim zawarty, także znacznie przyspiesza zjawisko korozji.
- 3) Zastosowane i istniejące powłoki malarskie, antykorozyjne, od lat nie były odnawiane. Powstałe ubytki w ich ciągłości przyczyniały się przez lata do zwiększania zakresu i głębokości korozji elementów stalowych.
- 4) Zły stan techniczny słupów jest konsekwencją niewykonywania przez lata bieżących konserwacji i napraw poszczególnych elementów.
- 5) Z braku regularnego czyszczenia poszycia konstrukcji dachowej z płyt poliwęglanowych, utraciły one zdolność do większego doświetlania zadaszonych placów targowych.

## 4. WNIOSKI

1. Stan techniczny poszczególnych elementów
  - fundamenty - dobry stan techniczny
  - słupy - średni stan techniczny
  - rygle - dobry stan techniczny
  - konstrukcja dachowa - dobry stan techniczny
  - koryto ściekowe - średni stan techniczny
  - poszycie dachowe - zadowalający stan techniczny
2. Obecnie, stan zachowania kilku wskazanych, w dokumentacji rysunkowej, słupów jest zły (przedawaryjny) i należy je niezwłocznie naprawić (nr słupów: 109, 116, 120). Brak podjętych działań w tym zakresie, w krótkim czasie spowoduje awarię konstrukcji, a w konsekwencji, wyłączenie obiektu z użytkowania. Zaleca się wycięcie uszkodzonych fragmentów słupów i spawanie nowych wraz z wykonaniem nowych powłok antykorozyjnych do klasy korozyjności min C4.

## 5. ZALECENIA I UWAGI

- 1) W celu dalszego i bezpiecznego użytkowania zadaszonych placów targowych należy przeprowadzić remont obiektu, polegający na:
  - niezwłocznej naprawie wskazanych słupów w załączonej dokumentacji rysunkowej (nr słupów:

naprawie słupów należy wykonać w przeciągu 3 miesięcy oraz przed wystąpieniem opadów śniegu; w przypadku wystąpienia opadów śniegu należy go na bieżąco usuwać z zadaszenia.

- wykonaniu nowych powłok malarskich – antykorozyjnych
- naprawie warstw wykończeniowych znajdujących się w korycie ściekowym. Należy wykonać nową, szczelną izolację przeciwwodną z zachowaniem prawidłowych spadków, umożliwiających szybkie i skuteczne odprowadzenie wód opadowych. Należy się tu przede wszystkim skupić na prawidłowym rozwiązaniu miejsca przejścia przez koryto ściekowe słupa zadaszenia oraz poprawnym wykonaniu detalu okapowego poszycia dachu z poliwęglanu.

Usunięcie uszkodzeń słupów, zabezpieczenie ich antykorozyjnie oraz zapewnienie szczelności samego zadaszenia, przyczyni się do znacznej poprawy stanu technicznego opisywanych konstrukcji i pozwoli bezpiecznie użytkować je przez długi czas.

- 2) Niniejsza Ekspertyza Techniczna nie stanowi projektu budowlanego.
- 3) Niniejsze Ekspertyza Techniczna określa stan na dzień 07.09.2023r.
- 4) Niniejsze opracowanie sporządzono zgodnie z przepisami prawa budowlanego i standardami zawodowymi. Opracowanie może być wykorzystywane przez Zamawiającego bez żadnych ograniczeń. Opracowanie nie może być modyfikowane i wykorzystane przez inne podmioty i do innych celów bez zgody autora opracowania. Dokument ten nie może być publikowany w całości ani w częściach, bez uzgodnienia z autorami opracowania. Wyłącza się odpowiedzialność autora niniejszego opracowania za ewentualne ukryte wady prawne, których nie można było zidentyfikować na podstawie informacji przekazanych przez Zamawiającego oraz z przekazanej dokumentacji.

Opracowali:

mgr inż. Tomasz Sokołowski

upr. nr POM0071/PBKb/17

mgr inż. Linda Weber

upr. nr POM0368/POOK/08

mgr inż. Adam Żuk

upr. nr WAM0005/PWOK/12



## 6. OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI

URZĄD MIASTA GDYNI  
Wydział Architektoniczno-Budowlany  
Ulica Marszałka Piłsudskiego 52/54  
Gdynia, 07.09.2023 r.  
51-352 Gdynie

### OŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO SAMORZĄDU ZAWODOWEGO

Zgodnie z przepisami oświadczam, że znalazłam/-em się w systemie e-CRUB i zostałam/-em zwolniona/-y z dołączania do projektu kopii decyzji o nadaniu projektantowi uprawnień budowlanych oraz kopii aktualnego zaświadczenia o przynależności do samorządu zawodowego. Podstawa prawna: art. 12 ust. 5h ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane.

mgr inż. Tomasz Sokotowski  
uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
POM/0071/PBKb/17

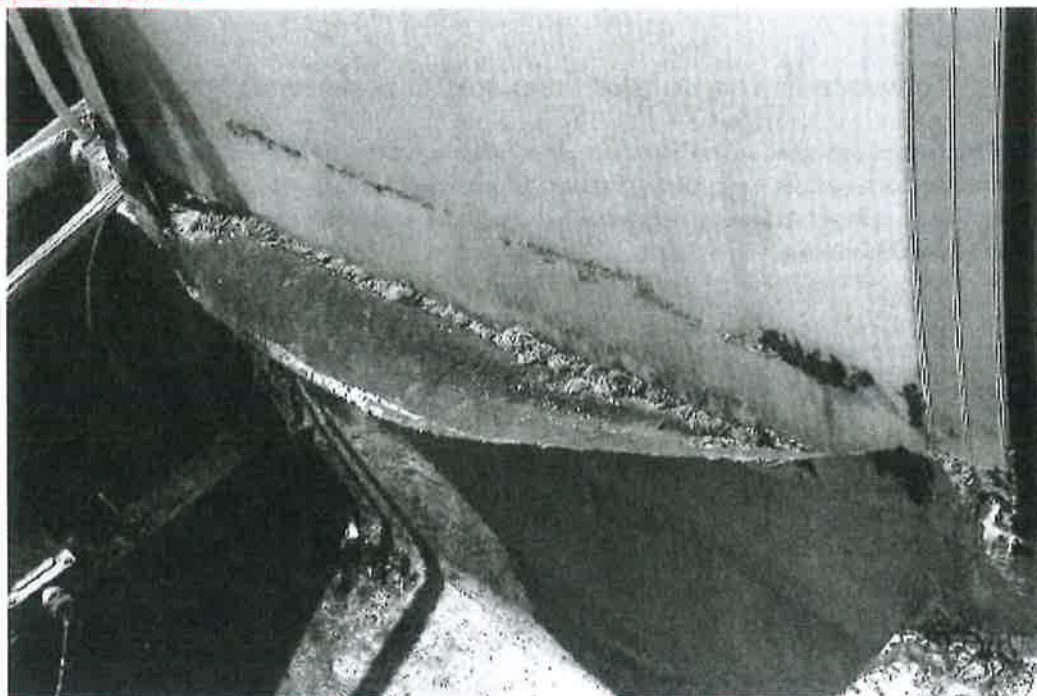
mgr inż. Linda Weber  
uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
POM/0226/POOK/07

mgr inż. Adam Zuk  
uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
WAM/0005/PWOK/12

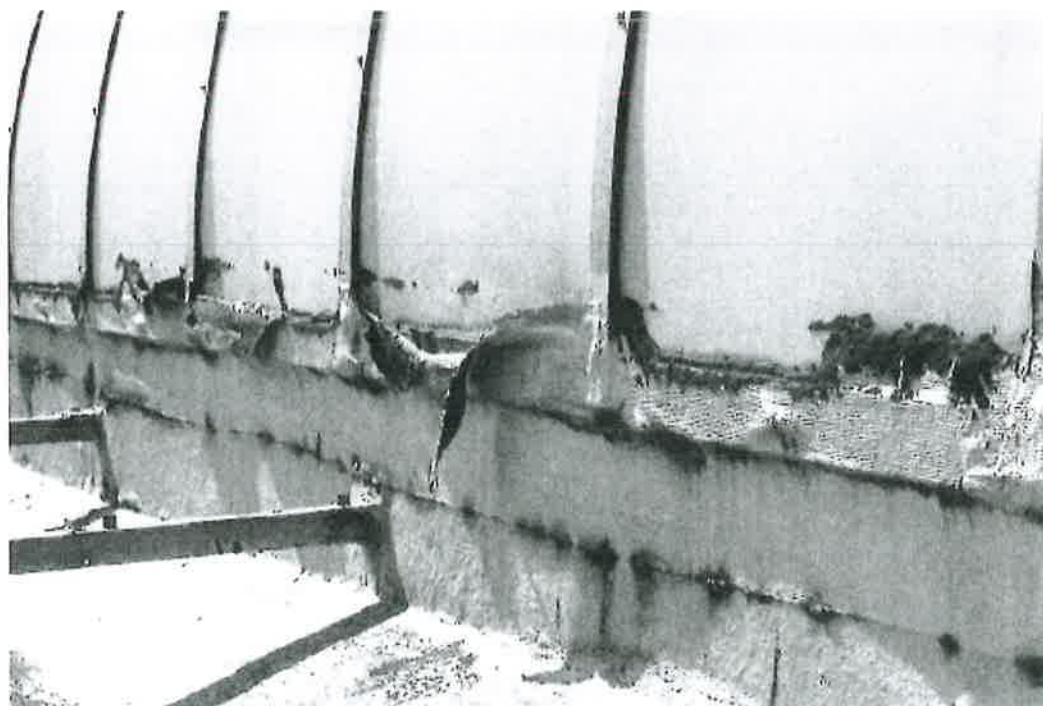
11 z 18

GP





Fot. 1 Uszkodzenia izolacji przeciwwodnej w okapie zadaszania łukowego



Fot. 2 Uszkodzenia izolacji przeciwwodnej w okapie zadaszania łukowego

12.2.18

*EM*



Fot. 3 Uszkodzenia izolacji przeciwwodnej w okapie zadaszera lukowego

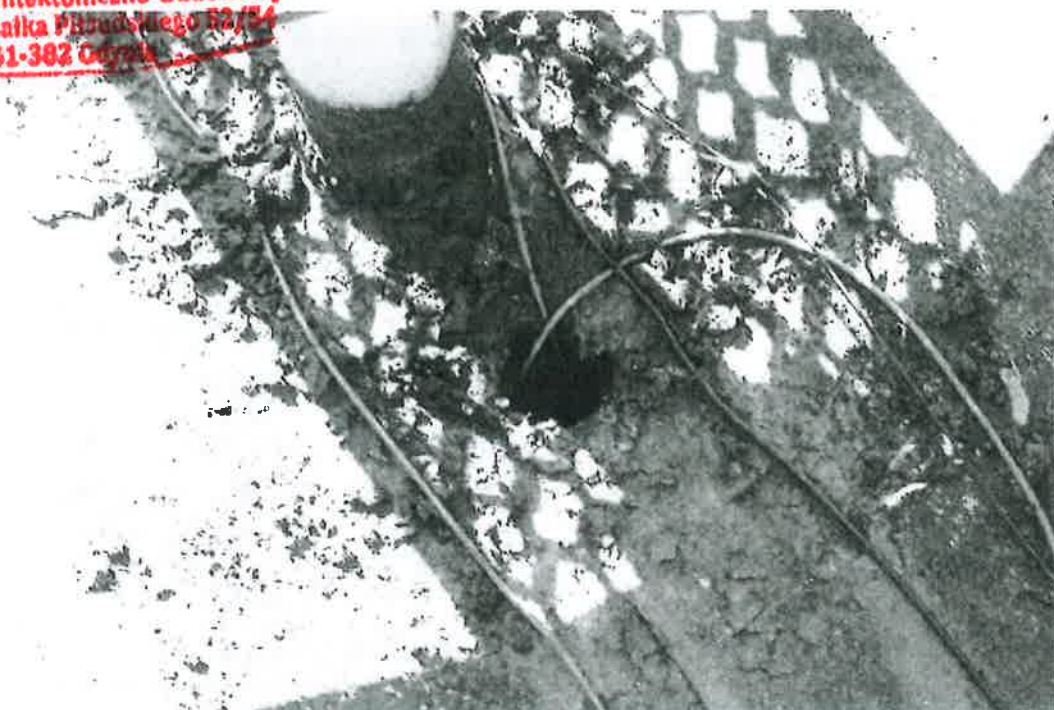


Fot. 4 Koryto ściekowe - widok ogólny

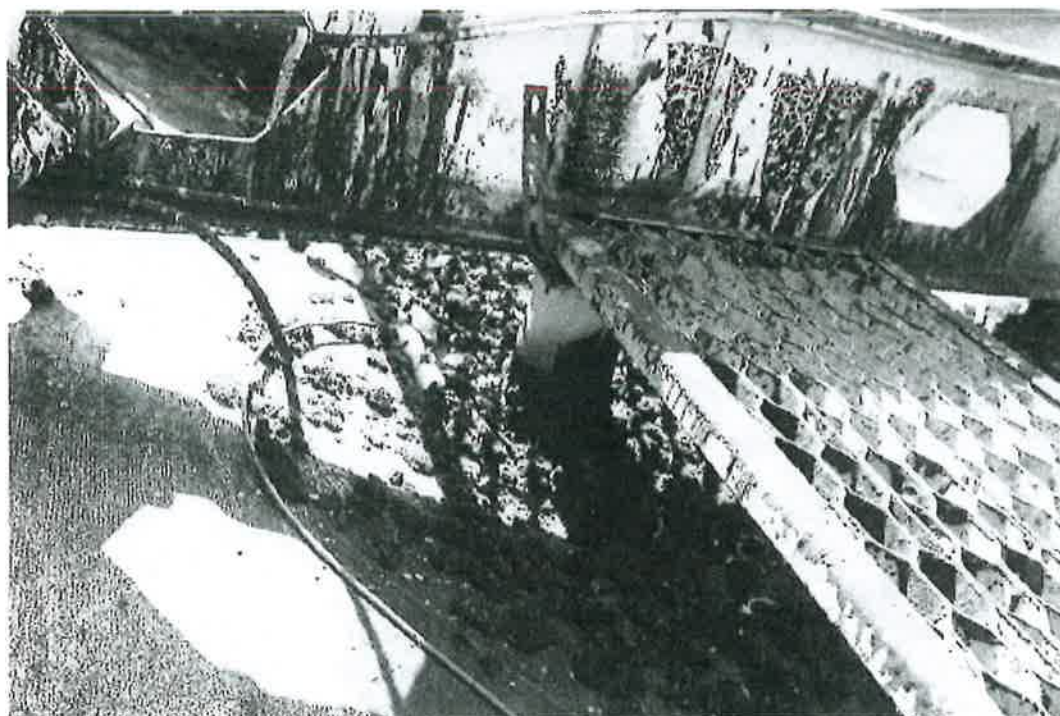
13 z 18

GP





Fot. 5 Miejsce przejścia słupa przez koryto ściekowe oraz połączenie koryta z rurą spustową



Fot. 6 Koryto ściekowe w miejscu występowania słupa zadaszenia

14 z 18

GPB



Fot. 7 Rygiel poprzeczny- sposób wykonania izolacji przeciwwodnej



Fot. 8. Stan zachowania słupa nr 108 luz nad kosłką betonową

15 z 18

9/3





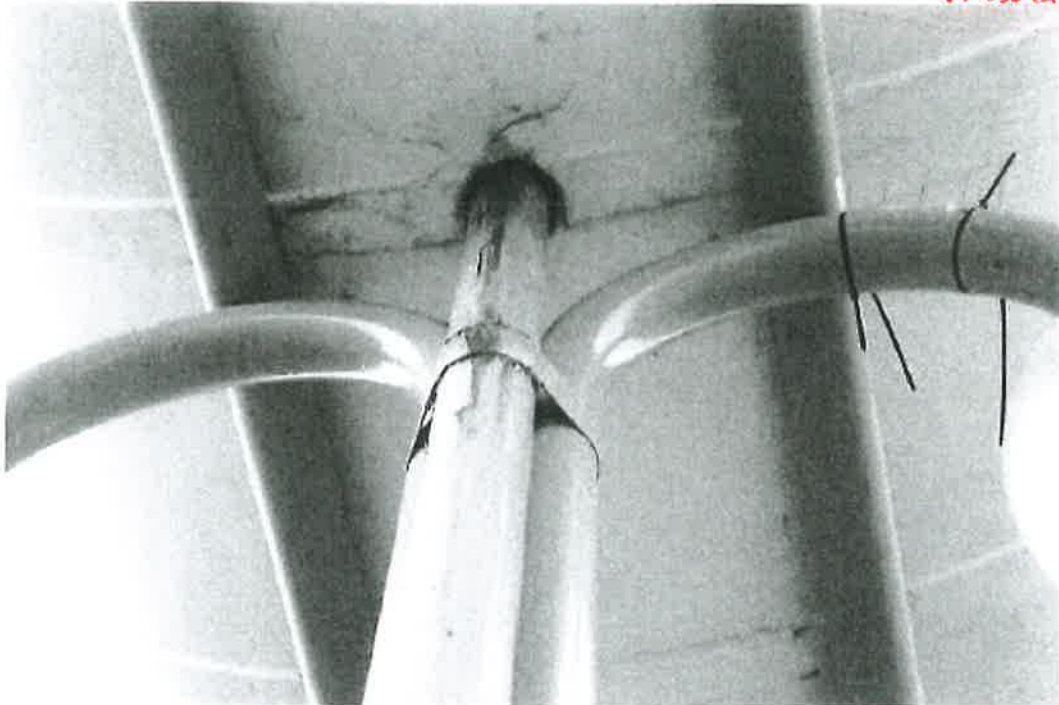
Fot. 9 Stan zachowania słupa nr 116 tuż nad kosiłką betonową



Fot. 10 Stan zachowania słupa nr 120 tuż nad kosiłką betonową

16 z 18

GB



Fot. 11. Nieszczelności koryta ściekowego i zaciekający słup nr 76



Fot. 12. Odkrywanie podstawy słupa nr 20

17 z 18

8/3

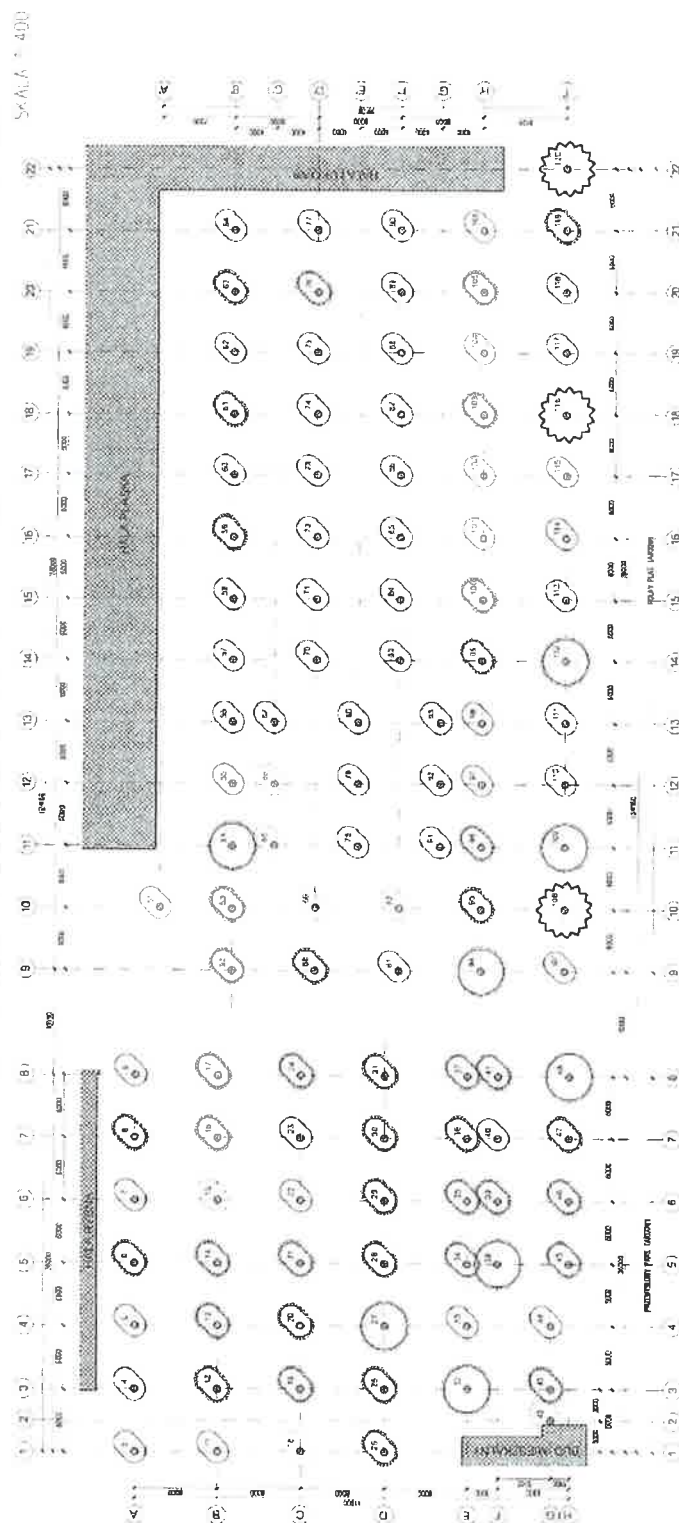
# URZĄD MIASTA GDYNI

Wydział Architektury i Budownictwa  
8. DOKUMENTACJA RYSUNKOWA  
Al. J. Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

NR.	NAZWA RYSUNKU	SKALA
K-1	SCHEMAT STOPNIA ZUŻYCIA SŁUPÓW ZADASZEŃ ZEWNĘTRZNYCH PLACÓW TARGOWYCH	1:400

18 z 18

9B



**חיל**

Linda Weber

Nazwa (nazwy):  
EKSPERTYZA TECHNICZNA DOTYCZĄCA  
STANU TECHNICZNEGO ZADASZEN  
ZEWNETRZNYCH PLACOW TARGOWYCH

**Obiekty:**

**ZADASZENIE PRZEMYSŁOWEGO  
I ROLNEGO PLACU TARGOWEGO**  
ul. Wojska Radzieckiego 36, 81-355 Gdynia

המחברת  
ד"ר רות גולן

Engineering in the 21st Century

supplementing building into a professional  
and certain other specialties.

12. *Constructing a new business*

inguz. Linda Wetzel

konstruktiv (no-bisdomino)  
 1. ur. pol. 1900 km

Immer in 2. Adam Zuk

[illegible]

2000-2001

24 DĄSZCZENIOW PLACOW TARGOWYCH

282023

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

- 57 -



